



Manuale di funzionamento e di manutenzione

Per l'utilizzo con
spargitori Crossfire
Standard e Deluxe



Scheda dei dati per la registrazione

Registri il Suo spargitore sul sito www.meyerproducts.com

Nome del proprietario _____

Indirizzo _____

Città _____

Stato/Provincia _____ CAP/Codice postale _____

Nome dell'azienda presso la quale è stato effettuato l'acquisto _____

Nome del referente _____

Indirizzo _____

Città _____

Stato/Provincia _____ CAP/Codice postale _____

Numero di telefono (_____) _____

E-mail _____

Data dell'acquisto _____

Marchio del veicolo _____ Modello del veicolo _____

Anno di immatricolazione del veicolo _____ Modello di spargitore _____

Numero di serie dello spargitore _____

Meyer®



Grazie...

Grazie per aver acquistato uno spargitore Meyer. Come nuovo proprietario di un'apparecchiatura meccanica ad alte prestazioni, La invitiamo a dedicare del tempo all'utile lettura del presente manuale per i proprietari. È di facile consultazione e contiene numerosi consigli che Le faranno risparmiare tempo e miglioreranno la Sua esperienza con il prodotto. Comprende suggerimenti per una rapida installazione, un funzionamento sicuro e una distribuzione più produttiva.

Inoltre, La invitiamo caldamente a registrare il Suo nuovo spargitore Meyer sul sito meyerproducts.com.

La registrazione richiede solo alcuni minuti e Le garantirà dei vantaggi che dureranno per anni. Dopo la registrazione, riceverà comunicazioni precise e tempestive su bollettini di assistenza tecnica, nuovi prodotti, manutenzione e consigli per l'utilizzo del macchinario. Inoltre, nell'improbabile eventualità che necessitasse di interventi in garanzia, il responsabile dell'assistenza di zona sarà in grado di elaborare più rapidamente la Sua richiesta.

*La ringraziamo nuovamente per il Suo acquisto. Ora può contare su molti anni di prestazioni affidabili. Per domande sul Suo spargitore Meyer, ci contatti all'indirizzo **www.meyerproducts.com** o al numero **216-486-1313**.*



Andy Outcalt, Presidente, Meyer Products, LLC.

Indice

Scheda dei dati per la registrazione	1
Grazie.....	2
Introduzione / Dichiarazione di conformità CE.....	4
Definizioni dei simboli di sicurezza e avvertenze	5-7
Ubicazione delle etichette di sicurezza	8-9
Protezioni	10-11
Identificazione dei componenti dello spargitore.....	12-13
Carico del veicolo	14-15
Istruzioni per l'installazione/assemblaggio.....	16-21
Dispositivo di controllo dello spargitore Deluxe.....	22-27
Dispositivo di controllo dello spargitore Standard.....	28
Istruzioni per l'uso.....	29-31
Schemi elettrici	32-43
Manutenzione.....	44-45
Risoluzione dei problemi	46-50
Garanzia/Contatti Meyer	51-52
Accessori	53
Calibrazione dello spargitore.....	54-55

Introduzione

Per quanto sappiano rendere affascinante il paesaggio invernale più desolato, neve e ghiaccio possono rappresentare un fastidio e, addirittura, un pericolo. Le condizioni ambientali associate a neve e ghiaccio, tralasciando i rischi per la salute e i danni economici che possono causare, mettono a repentaglio la vita di migliaia di persone ogni anno. Gli affari ne soffrono e milioni di persone che risiedono in aree soggette a pesanti nevicate possono risentire anche di una sola tempesta di neve.

Meyer Products LLC ha pubblicato questo manuale per aiutare i proprietari di uno spargitore Meyer a ottenere le massime prestazioni dal macchinario e ad acquisire familiarità con le sue funzioni, studiate per garantire efficienza e sicurezza; è importante localizzarle e comprenderle. Seguendo le istruzioni per l'uso e gli interventi di manutenzione consigliati, si potrà utilizzare lo spargitore Meyer alla prima nevicata, senza farsi cogliere impreparati, sfruttandone al meglio tutte le potenzialità.

NON COLLEGARE UNO SPARGITORE A UN VEICOLO SENZA AVER PRIMA FATTO RIFERIMENTO ALLE RACCOMANDAZIONI DEL RELATIVO PRODUTTORE.

In base alle specifiche e alle opzioni raccomandate dai produttori, i veicoli sui quali sono installati spargitori Meyer possono richiedere dotazioni particolari per la distribuzione di materiale. **La maggior parte dei produttori di veicoli insiste sul fatto che i mezzi destinati al controllo del ghiaccio siano dotati di particolari opzioni e accessori: tali indicazioni sono riportate nelle specifiche dei produttori dei veicoli per le applicazioni antineve.**

AVVERTENZA: l'attivazione degli airbag durante l'utilizzo di uno spargitore Meyer non è coperta dalla garanzia dei prodotti Meyer. Inoltre, per garantire prestazioni ottimali, si raccomanda che i veicoli destinati al controllo del ghiaccio comprendano le seguenti dotazioni:

- quattro ruote sterzanti
- alternatore di almeno 60 A
- batteria di almeno 70 A (550 C.C.A.)
- gomme da fango e neve
- raffreddamento avanzato del radiatore
- cambio automatico
- servofreno
- servosterzo

Nell'ambito del continuo Piano di miglioramento dei prodotti Meyer, LLC si riserva il diritto di modificare la struttura e i dettagli tecnici dei prodotti senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

Dichiarazione di conformità CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Il sottoscritto, in rappresentanza del produttore

e del rappresentante autorizzato
costituito all'interno della comunità,

.....

.....

.....

.....

con la presente ha dichiarato che il Prodotto: **Apparecchiatura per neve e ghiaccio**

Rif. di modello/tipo:

è conforme ai requisiti essenziali delle seguenti Direttive CE se soggetto a installazione, manutenzione e utilizzo corretti, in conformità al loro scopo previsto, alle normative e agli standard applicabili, al nostro manuale di funzionamento e di manutenzione.

2006/95/CE

Direttiva CE sulla bassa tensione

2004/108/CE

Direttiva CEM

2006/42/CE

Direttiva sulle macchine

e che sono stati applicati gli standard e/o le specifiche tecniche a cui si fa riferimento nel seguito:

- X BS EN 60204-1:2006/IEC 60204-1:2005: Sicurezza delle macchine – Apparecchiature elettriche di macchine-Parte 1: Requisiti generali.
- X EN ISO 12100-1:2003: Sicurezza delle macchine - Concetti di base, Principi generali della progettazione Parte 1: Metodologia e terminologia di base.
- X EN ISO 12100-2:2003: Sicurezza delle macchine - Concetti di base, Principi generali della progettazione Parte 2: Principi tecnici.
- X EN 13021:2003+A1- Macchine per servizio invernale - Requisiti di sicurezza.
- X EN 61000-6-2: 2005. Standard generici - Immunità per ambienti industriali.
- X EN 61000-6-4: 2005. Standard di emissione generica, Parte 2: Ambiente industriale.

Anno del contrassegno CE:

Produttore:

Rappresentante autorizzato nella comunità:

Firma.....

Firma.....

Posizione..... Responsabile tecnico

Posizione.....

Data..... 14/5/2010

Data.....

Luogo..... Cleveland, Ohio

Luogo.....

Definizioni dei simboli di sicurezza

Queste etichette di sicurezza servono ad avvisare l'utente del potenziale rischio di lesioni personali.

Per prevenire eventuali lesioni o il decesso, attenersi a tutti i messaggi di sicurezza che seguono questo simbolo.



PERICOLO Nastro trasportatore

Questa etichetta avvisa del rischio di lesioni personali gravi o di decesso durante gli interventi di manutenzione o pulizia della presente apparecchiatura senza aver prima spento o scollegato tutte le fonti di alimentazione.



ATTENZIONE

Questa etichetta invita ad attenersi alle procedure generali di sicurezza durante l'utilizzo, lo spostamento, lo stoccaggio, la pulizia e la manutenzione della presente apparecchiatura.



PERICOLO Piatto rotante

Questa etichetta avvisa di un pericolo per le persone che si trovano nelle vicinanze di un piatto rotante in azione, poiché i detriti volanti potrebbero causare delle lesioni.



ATTENZIONE Svuotare tramoggia

Questa etichetta invita a non sollevare o spostare l'apparecchiatura a meno che la tramoggia non sia vuota, per prevenire il rischio di lesioni personali gravi o danni materiali.



ATTENZIONE

Questa etichetta informa del rischio correlato alle sostanze chimiche pericolose contenute nel serbatoio. In caso di possibile contatto con le sostanze chimiche, gli operatori devono indossare dei DPI adeguati.



ATTENZIONE Lunghezza forche

Questa etichetta invita a verificare, prima di sollevare o spostare l'apparecchiatura, che le forche di sollevamento si estendano di almeno 4" (10,2 cm) oltre entrambe le staffe per prevenire il rischio di lesioni personali gravi o di danni materiali.



Definizioni dei simboli di sicurezza e avvertenze

DEFINIZIONI DEI SIMBOLI DI SICUREZZA



Simbolo di avviso. Segnala il rischio di subire lesioni personali. Per prevenire eventuali lesioni o il decesso, attenersi a tutti i messaggi di sicurezza che seguono questo simbolo.



PERICOLO: indica un'imminente situazione pericolosa che, se non evitata, causa il decesso o lesioni gravi.



AVVERTENZA: indica un'imminente situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare il decesso o lesioni gravi.



ATTENZIONE: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate.

ATTENZIONE

Il simbolo di ATTENZIONE non associato a quello di avviso indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, causa danni materiali.

1		MAI stare in piedi o seduti sullo spargitore. In caso contrario, si andrebbe incontro a lesioni gravi o al decesso.
2		Tenere lontani dalle parti alimentate elettricamente mani, piedi e vestiti. In caso contrario, si andrebbe incontro a lesioni gravi o al decesso.
3		Prima di pulire, riparare o disintasarne lo spargitore, accertarsi che sia completamente spento e che tutte le parti siano ferme. In caso contrario, si andrebbe incontro a lesioni gravi o al decesso.
4		MAI entrare nella tramoggia se lo spargitore è in funzione o potrebbe entrare in funzione. In caso contrario, si andrebbe incontro a lesioni gravi o al decesso.
5		MAI utilizzare o riparare lo spargitore senza aver prima letto ATTENTAMENTE il manuale per i proprietari. Ai fini della sicurezza, è FONDAMENTALE attenersi SEMPRE a TUTTE le avvertenze del manuale e seguire TUTTE le istruzioni ALLA LETTERA . In caso contrario, sussiste il rischio di lesioni gravi o decesso .
6		Non abbandonare mai la postazione dell'operatore senza aver prima spento completamente lo spargitore, disinnestato il PTO, chiuso la valvola idraulica e inserito il freno a mano del veicolo. In caso contrario, si andrebbe incontro a lesioni gravi o al decesso.
7		Non utilizzare mai lo spargitore senza gli schermi, le protezioni e le etichette di sicurezza. In caso contrario, si andrebbe incontro a lesioni gravi o al decesso.
8		Lo spargitore può essere utilizzato esclusivamente da personale formato relativamente al trasporto e all'uso sicuro della presente apparecchiatura.
9		Lo spargitore non deve MAI essere utilizzato per scopi diversi dalla distribuzione di prodotti deghiaccianti o finalizzati a migliorare l'aderenza sulle strade, sui vialletti d'accesso e nei parcheggi. In caso contrario, si andrebbe incontro a lesioni gravi, al decesso o a danni materiali.
10		Prima e dopo ogni utilizzo, ispezionare il gruppo spargitore, i componenti di supporto e i dispositivi di aggancio per rilevare eventuali segni di danni o usura. Componenti o dispositivi di aggancio usurati o danneggiati possono causare il distacco dello spargitore dal veicolo di traino. In caso contrario, si andrebbe incontro a lesioni gravi o al decesso.
11		Se eccessivamente carico, il veicolo di traino non deve essere utilizzato. In ogni caso, il peso del veicolo carico, inclusi l'intero sistema spargitore, gli accessori aggiuntivi, il conducente, il passeggero, gli optional, i liquidi nominali e il carico, non deve superare la portata massima per asse (GAWR, Gross Axle Weight Rating) e il peso totale a terra (PTT). Questi valori sono indicati sull'etichetta di certificazione di conformità alle norme di sicurezza apposta sulla portiera del lato del conducente. In caso contrario, si andrebbe incontro a lesioni gravi o al decesso.
12		Lo spargitore può ribaltarsi o cadere. Durante il montaggio, lo smontaggio, lo spostamento o lo stoccaggio, lo spargitore deve essere ben sostenuto. In caso contrario, si andrebbe incontro a lesioni gravi o al decesso.
13		L'operatore, gli astanti e gli animali domestici devono essere mantenuti a una distanza di almeno 50 piedi (15 metri) dallo spargitore in funzione. In caso contrario, si andrebbe incontro a lesioni gravi o al decesso.
14		Prendere PRECAUZIONI PER GARANTIRE LA SICUREZZA durante il funzionamento o la riparazione dell'impianto idraulico. Il liquido dell'impianto idraulico sotto pressione può provocare lesioni dovute a iniezione nella pelle. In caso di lesioni causate dal liquido dell'impianto idraulico, rivolgersi immediatamente a un medico. In caso contrario, si andrebbe incontro a lesioni gravi o al decesso.
15		I fumi di scarico del motore contengono sostanze letali. L'inalazione di tali fumi, anche a basse concentrazioni, può causare il decesso. Non utilizzare mai il motore in un'area circoscritta senza la possibilità di scaricare i fumi all'esterno. In caso contrario, si andrebbe incontro a lesioni gravi o al decesso.

Definizioni dei simboli di sicurezza e avvertenze



16		La benzina è altamente infiammabile e i relativi vapori sono esplosivi. Non fumare mentre si opera sul veicolo o sullo spargitore. Evitare fiamme libere in prossimità delle linee e del serbatoio della benzina. Ripulire immediatamente eventuali fuoriuscite di benzina. In caso contrario, si andrebbe incontro a lesioni gravi o al decesso.
17		MAI utilizzare lo spargitore senza aver prima letto ATTENTAMENTE il manuale per i proprietari. Ai fini della sicurezza, è FONDAMENTALE attenersi SEMPRE a TUTTE le avvertenze del manuale e seguire TUTTE le istruzioni ALLA LETTERA . In caso contrario, si andrebbe incontro a lesioni gravi o al decesso.
18		La principale responsabilità del conducente è l'utilizzo sicuro del veicolo e dello spargitore. Per prevenire gli incidenti, è fondamentale evitare le distrazioni e prestare attenzione alla strada. Utilizzare i dispositivi mobili di comunicazione, quali cellulari, ricetrasmittenti, ecc., solo quando è possibile farlo in tutta sicurezza. In caso contrario, sussiste il rischio di lesioni.
19		I veicoli devono rispettare tutte le norme locali, regionali e nazionali relative all'utilizzo di catarifrangenti e lampeggianti. In caso contrario, sussiste il rischio di lesioni.
20		Normalmente, le batterie producono gas esplosivi che possono causare lesioni personali. Pertanto, non fumare ed evitare fiamme e scintille in prossimità della batteria. Durante la ricarica della batteria o quando si lavora in prossimità della stessa, proteggere sempre il volto e gli occhi e aerare la zona. Le batterie contengono acido solforico, che brucia gli indumenti e causa ustioni cutanee e oculari. In caso contrario, sussiste il rischio di lesioni.
21		Non trasportare mai lo spargitore con il piatto rotante sollevato. In caso contrario, si andrebbe incontro a danni materiali.
22		L'installazione di uno spargitore Meyer può rendere nulla la garanzia del veicolo. Prima di procedere all'installazione, verificare che il metodo di montaggio sia accettato dal produttore del veicolo. In caso contrario, si andrebbe incontro a danni materiali.
23		La garanzia è nulla se lo spargitore Meyer è stato montato o installato in modo errato o improprio. In caso contrario, si andrebbe incontro a danni materiali.
24		ATTENZIONE: scollegare sempre la batteria prima di procedere all'installazione per non danneggiare l'impianto elettrico del veicolo. NON BRUCIARE i fori né SALDARE il telaio del veicolo. Ciò può causare guasti al telaio. In caso contrario, si andrebbe incontro a danni materiali.
25		ATTENZIONE: scollegare sempre la batteria prima di procedere all'installazione o alla riparazione per non danneggiare l'impianto elettrico dello spargitore. Non utilizzare lo spargitore se la batteria è assente o scarica. In caso contrario, si andrebbe incontro a danni materiali.
26		L'impianto elettrico dello spargitore Meyer contiene diversi fusibili di tipo automobilistico. Qualora un problema dovesse richiedere la sostituzione di uno o più fusibili, utilizzare ricambi del medesimo tipo e amperaggio dell'originale. L'installazione di un fusibile di maggiore intensità può danneggiare il sistema e provocare incendi. In caso contrario, si andrebbe incontro a danni materiali.
27		Lo spargitore non è progettato per essere montato direttamente sulla carrozzeria del veicolo. Non limitarsi a fissarlo al corpo del veicolo. Lo spargitore deve essere installato direttamente sul pianale del camion. In caso contrario, si andrebbe incontro a danni materiali.

DEFINIZIONI DEI SIMBOLI DI SICUREZZA



Simbolo di avviso. Segnala il rischio di subire lesioni personali. Per prevenire eventuali lesioni o il decesso, attenersi a tutti i messaggi di sicurezza che seguono questo simbolo.



PERICOLO

PERICOLO: indica un'imminente situazione pericolosa che, se non evitata, causa il decesso o lesioni gravi.



AVVERTENZA

AVVERTENZA: indica un'imminente situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare il decesso o lesioni gravi.



ATTENZIONE

ATTENZIONE: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate.

ATTENZIONE

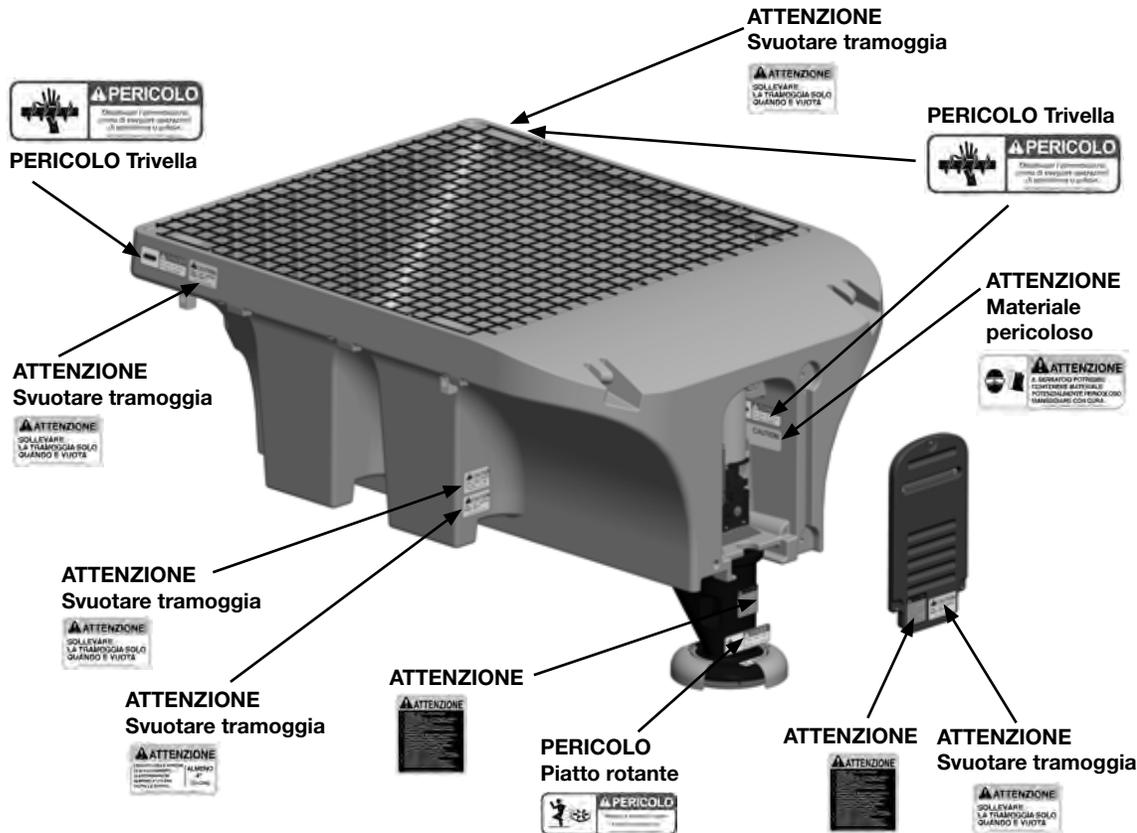
Il simbolo di ATTENZIONE non associato a quello di avviso indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, causa danni materiali.

Ubicazione delle etichette di sicurezza

Queste etichette di sicurezza servono ad avvisare l'utente del potenziale rischio di lesioni personali. Per prevenire eventuali lesioni o il decesso, attenersi a tutti i messaggi di sicurezza che seguono questo simbolo.



Ubicazione delle etichette di sicurezza



PERICOLO Nastro trasportatore: questa etichetta avvisa del rischio di lesioni personali gravi o decesso qualora si eseguano interventi di manutenzione o pulizia della presente apparecchiatura senza aver prima spento o scollegato tutte le fonti di alimentazione.

PERICOLO Piatto rotante: questa etichetta avvisa di un pericolo per le persone che si trovano nelle vicinanze di un piatto rotante in azione, poiché i detriti volanti potrebbero causare delle lesioni.

ATTENZIONE: questa etichetta invita ad attenersi alle procedure generali di sicurezza durante l'utilizzo, lo spostamento, lo stoccaggio, la pulizia o la manutenzione della presente apparecchiatura.

ATTENZIONE Svuotare tramoggia: questa etichetta invita a non sollevare o spostare l'apparecchiatura a meno che la tramoggia non sia vuota, per prevenire il rischio di lesioni personali gravi o danni materiali.

ATTENZIONE Lunghezza forche: questa etichetta invita a verificare, prima di sollevare o spostare l'apparecchiatura, che le forche di sollevamento si estendano di almeno 4" (10,2 cm) oltre entrambe le staffe per prevenire il rischio di lesioni personali gravi o danni materiali.

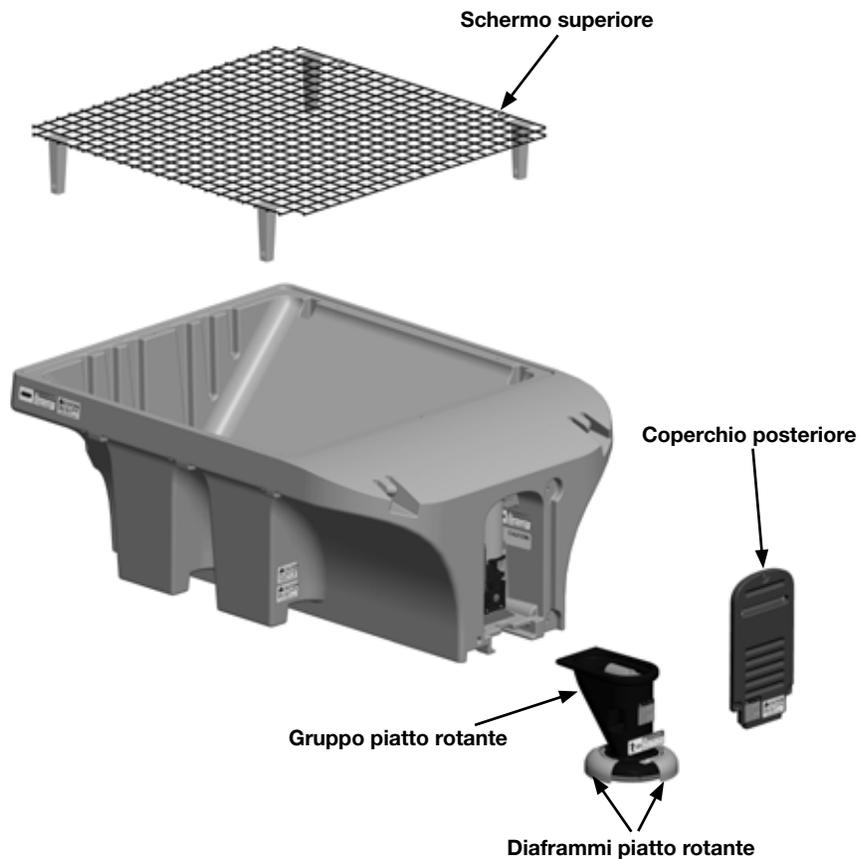
ATTENZIONE Materiale pericoloso: questa etichetta invita a prestare attenzione perché il serbatoio potrebbe contenere materiale pericoloso. Quando si lavora con sostanze chimiche pericolose, indossare sempre DPI adeguati.

Protezioni

Per prevenire lesioni gravi o mortali, tutte le protezioni/tutti i coperchi devono essere ben fissati in posizione quando l'apparecchiatura è in funzione o potrebbe entrare in funzione.



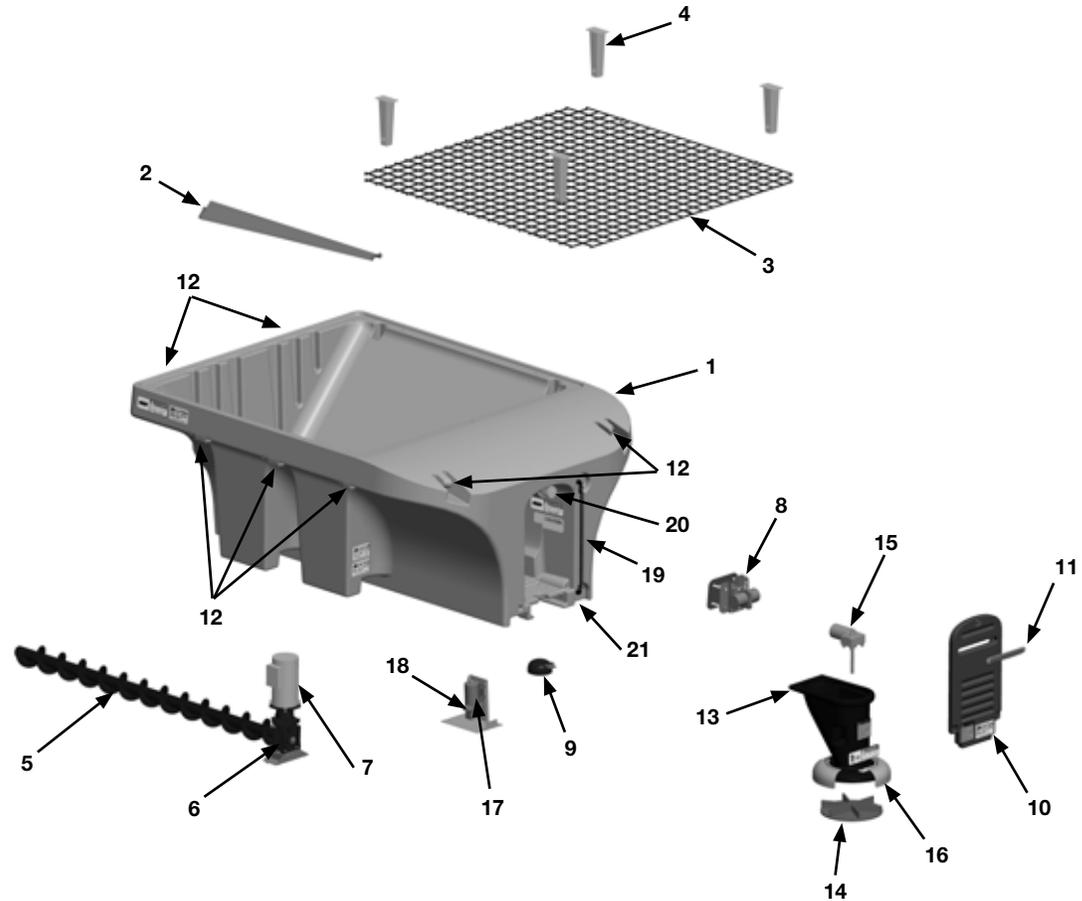
Protezioni



Meyer[®]



Identificazione dei componenti



Identificazione dei componenti



- 1. Tramoggia:** la tramoggia in plastica sagomata contiene il materiale da distribuire e il liquido di pre-bagnatura.
- 2. Separatrice a V invertita:** riduce il peso del materiale sulla trivella.
- 3. Schermo superiore:** rompe gli agglomerati voluminosi di materiale e impedisce la penetrazione di corpi estranei nella tramoggia.
- 4. Fermi dello schermo:** fissano lo schermo alla tramoggia e fungono da punti di collegamento delle catene o delle cinghie di ancoraggio.
- 5. Trivella:** è azionata dalla scatola del cambio e trasferisce il materiale dalla tramoggia al gruppo piatto rotante.
- 6. Scatola del cambio:** è alimentata dal motore elettrico e fa girare la trivella.
- 7. Motore elettrico:** alimenta la scatola del cambio, che a sua volta fa funzionare la trivella.
- 8. Vibratore:** rompe gli agglomerati di materiale e fa sì che il materiale stesso scorra agevolmente fino alla trivella.
- 9. Luce di lavoro:** consente all'operatore di vedere il materiale distribuito durante le ore notturne.
- 10. Coperchio posteriore:** copre il sistema di controllo e i componenti della trasmissione per proteggerli dall'umidità e impedire l'accesso alla trivella mobile.
- 11. Luce terzo stop:** conforme agli standard federali per la sicurezza dei veicoli.
- 12. Ganci per telone:** consentono di aggiungere un telone alla tramoggia.
- 13. Gruppo piatto rotante:** si collega alla parte posteriore dello spargitore e distribuisce il materiale sul manto stradale.
- 14. Disco rotante:** ruota velocemente, compiendo molti giri al minuto, e fa uscire il materiale dal gruppo piatto rotante.
- 15. Motore del piatto rotante:** alimenta il disco rotante.
- 16. Diaframmi esterni:** regolano l'ampiezza dell'area di distribuzione dietro il veicolo.
- 17. Pompa di pre-bagnatura:** pompa il liquido verso l'ugello di spruzzatura posto sul gruppo piatto rotante.
- 18. Filtro del liquido:** separa sostanze solide e detriti dal liquido di pre-bagnatura per prevenire l'ostruzione dell'ugello di spruzzatura.
- 19. Spia di livello:** consente all'operatore di controllare il livello del liquido di pre-bagnatura all'interno della tramoggia.
- 20. Porta di riempimento:** consente di riempire la tramoggia con il liquido di pre-bagnatura.
- 21. Scarico del liquido:** consente di scaricare il liquido di pre-bagnatura dalla tramoggia.

Carico del veicolo

Determinazione del carico utile del veicolo

Per evitare di sovraccaricare il veicolo, è necessario calcolare il peso massimo del materiale. Il sovraccarico del veicolo può creare problemi di stabilità e frenata. Consultare e rispettare sempre le istruzioni per il montaggio e la portata indicate dal produttore del veicolo.

1. Montare sul veicolo lo spargitore completo e gli eventuali accessori opzionali.
2. Collegare tutte le apparecchiature aggiuntive, quali spazzaneve, gancio di traino, ecc., che verranno utilizzate una volta montato lo spargitore sul veicolo.
3. Riempire i serbatoi del carburante.
4. Pesare il veicolo insieme al conducente abituale e all'eventuale operatore aggiuntivo per ottenerne il peso lordo (GVW, Gross Vehicle Weight).
5. Verificare il peso totale a terra (PTT), la portata massima per asse anteriore (FGAWR, Front Gross Axle Weight Rating) e la portata massima per asse posteriore (RGAWR,

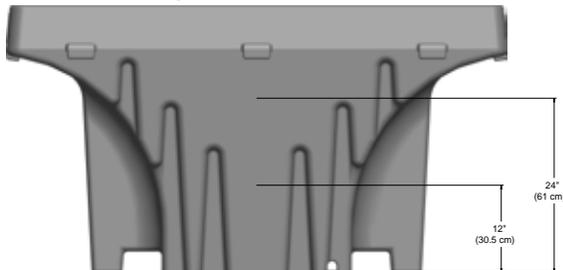
Rear Gross Axle Weight Rating) indicati sul montante della portiera del lato del conducente o richiederli al produttore del veicolo.

6. Sottrarre il GWV dal PTT per ottenere il peso massimo del materiale.
7. Dividere il peso massimo del materiale per la densità del materiale (consultare la tabella della densità del materiale) per stabilire il volume massimo di materiale che può essere trasportato dal veicolo.
8. Consultare la tabella della capacità dello spargitore per stabilire il livello di riempimento della tramoggia corrispondente al carico utile desiderato.
9. Caricare lo spargitore con il materiale fino al livello calcolato.
10. Pesare il veicolo per verificare che non superi i valori di PTT, FGAWR e RGAWR.
11. Ripetere la procedura per ogni tipo di materiale utilizzato.

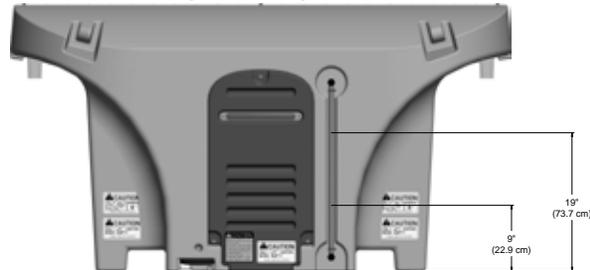
Nota: Il peso indicato nella tabella della densità del materiale è un valore medio. Il peso effettivo del materiale può variare a seconda del fornitore e dall'area geografica d'origine del materiale.



Capacità di materiale



Capacità di liquido



Carico del veicolo



Capacità dello spargitore

Volume granulare a una specifica altezza (iarde cubiche)

Spargitore	Pieno	24"	12"
6'	1,50	0,61	0,11
8'	2,00	0,84	0,15

Volume liquido a una specifica altezza (galloni)

Spargitore	Pieno	19"	9"
6'	175	149	80
8'	225	196	107

Volume granulare a una specifica altezza (M3)

Spargitore	Pieno	24"	12"
6'	1,15	0,47	0,08
8'	1,53	0,64	0,11

Volume liquido a una specifica altezza (litri)

Spargitore	Pieno	19"	9"
6'	663	564	303
8'	852	742	405

Capacità granulare prolunga laterale

Spargitore	iarde cubiche	M3
6'	0,59	0,45
8'	0,83	0,63

Densità del materiale

Granulare	Densità	
	lb per iarda cubica	kg per M3
Sale grosso - Asciutto	2.052	932
Sabbia grezza - Asciutta	2.700	1.227
Sabbia grezza - Bagnata	3.240	1.472
Liquido	Densità	
	lb per gallone	kg per litro
Cloruro di sodio	9,80	4,44
Cloruro di magnesio	10,75	4,88
Cloruro di calcio	10,85	4,92



Istruzioni per l'installazione/assemblaggio

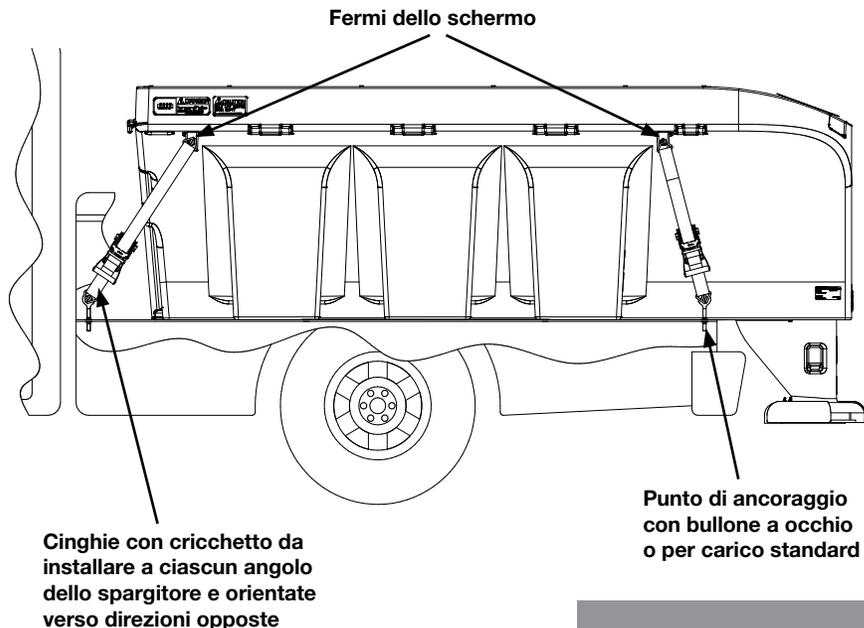
Installazione della luce terzo stop

Gli standard federali per la sicurezza dei veicoli prevedono che tutti i camion, gli autobus e i veicoli multifunzione per il trasporto di passeggeri prodotti a partire dal 1/5/1993 con peso totale a terra (PTT) pari o inferiore a 10.000 libbre (4.536 kg) e una larghezza totale inferiore a 80" (203 cm) siano dotati di una luce terzo stop. Se la luce terzo stop originale del veicolo rimane coperta, è necessario installarne una accessoria per garantire la conformità alle norme federali. Lo spargitore è dotato di una luce terzo stop accessoria e dei relativi fasci di cavi per il collegamento all'impianto elettrico del veicolo. Per informazioni sul metodo di collegamento approvato della luce terzo stop, consultare le raccomandazioni del produttore del veicolo. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione Schemi di cablaggio del presente manuale.

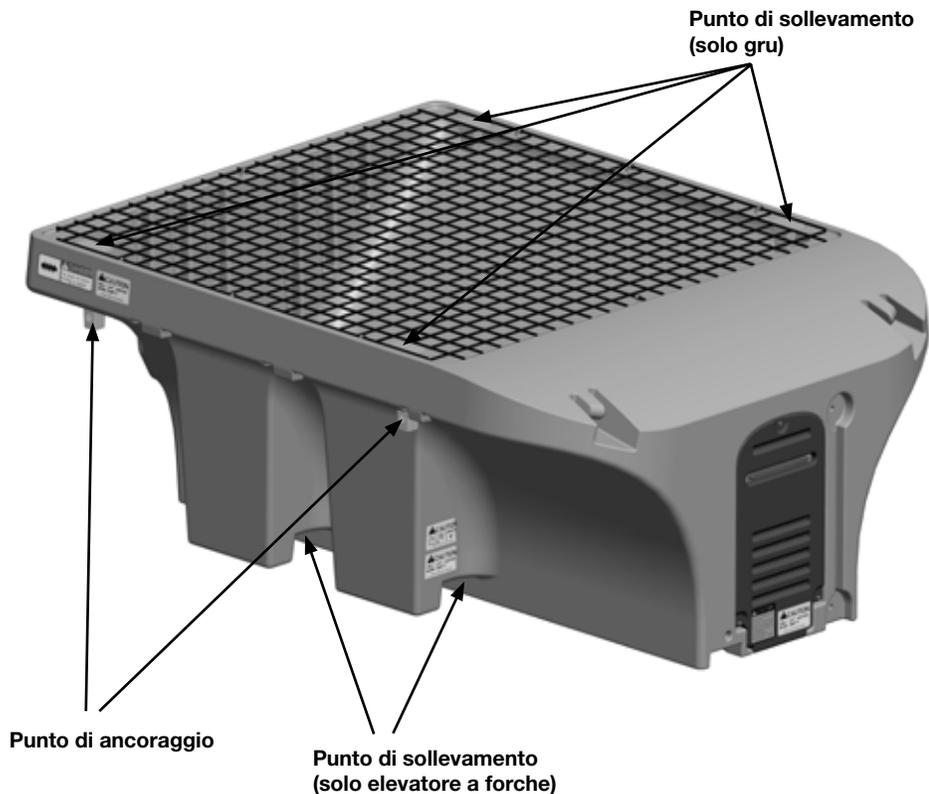


Montaggio dello spargitore

1. Posizionare lo spargitore direttamente sul pianale del veicolo con lo scarico sul retro del veicolo stesso.
2. Collegare il gruppo piatto rotante.
3. Riposizionare lo spargitore sul pianale del veicolo appena prima del gruppo piatto rotante, a contatto con la parte più esterna del veicolo.
5. Attaccare una cinghia con cricchetto a ciascun angolo del pianale del veicolo, ancorandola al fermo dello schermo appropriato.



Istruzioni per l'installazione/assemblaggio



Istruzioni per l'installazione/assemblaggio

Lo spargitore Crossfire può essere montato e stoccato come un'unica unità. Lo spargitore Crossfire può essere montato sulla maggior parte dei camion per carichi medi o pesanti. Lo spargitore Crossfire può essere montato su camion di almeno 3/4 di tonnellata, ma può richiedere un piatto rotante lungo opzionale.

Preparazione del veicolo

Il sovraccarico del veicolo può creare problemi di stabilità e frenata. Consultare e rispettare sempre le istruzioni per il montaggio e la portata indicate dal produttore del veicolo.

1. Spegnerne il motore del veicolo, inserire il freno a mano ed estrarre le chiavi.
2. Togliere la sponda posteriore del veicolo.
3. Rimuovere il gancio di traino se presente.

Preparazione dello spargitore

1. Estrarre dalla tramoggia tutti i componenti removibili, quali gruppo piatto rotante, dispositivo di controllo, ecc.
2. Prima di iniziare a sollevare o spostare lo spargitore, accertarsi che la tramoggia sia completamente vuota.

Sollevamento dello spargitore

Tutte le catene e le cinghie e tutti i ganci devono avere una portata sufficiente a sostenere lo spargitore, comprese eventuali apparecchiature aggiuntive o opzionali installate. Non sollevare né spostare uno spargitore se la tramoggia contiene del materiale.

1. Rientranze per elevatore a forche: lo spargitore Crossfire può essere sollevato con un elevatore a forche per mezzo delle apposite rientranze posteriori. Le rientranze sono adatte per elevatori con forche estese. Verificare che l'elevatore abbia una portata tale da evitarne il ribaltamento durante lo spostamento dello spargitore.
2. Lo spargitore può essere sollevato rimuovendo i fermi dello schermo e collegando una cinghia di sollevamento, che verrà fatta passare in ciascuna rientranza dei fermi dello schermo in una configurazione a cappio.

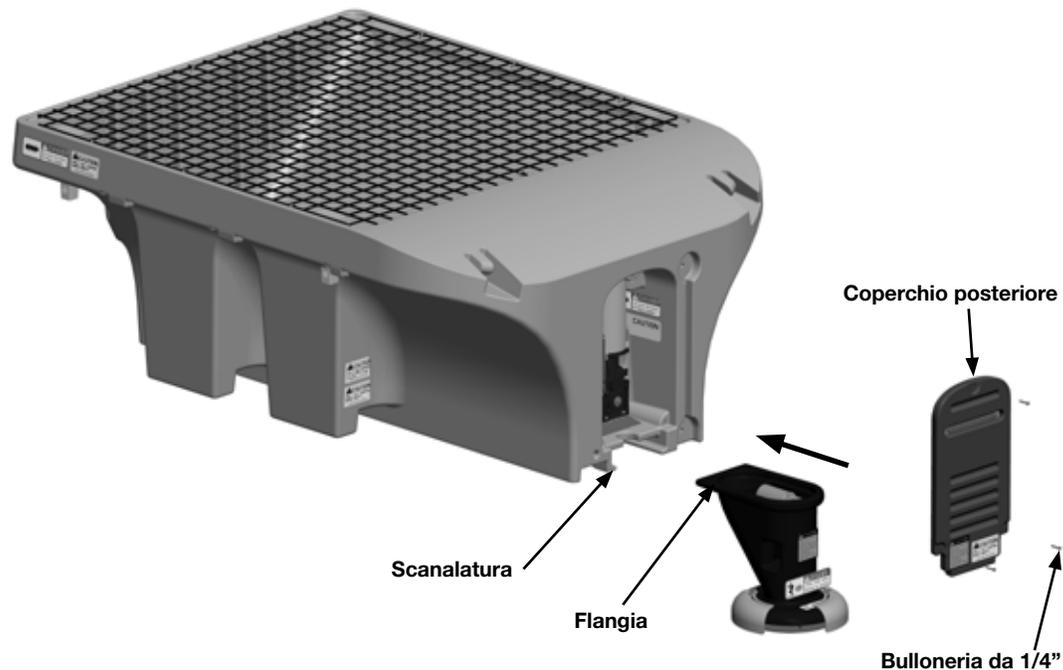
Installazione dello spargitore

Lo spargitore Crossfire deve essere montato direttamente sul pianale del veicolo; non è progettato per essere fissato solo al corpo del veicolo o montato direttamente sulla carrozzeria. Prima di montare lo spargitore, rimuovere il bancale per il trasporto. Prima di procedere all'installazione dello spargitore, verificare che il metodo di montaggio sia accettato dal produttore del veicolo.

1. Posizionare lo spargitore direttamente sul pianale del veicolo con lo scarico sul retro del veicolo stesso.
2. Lo spargitore è progettato per essere posizionato direttamente sul pianale del veicolo. Non limitarsi a fissarlo al corpo del veicolo. Lo spargitore non è progettato per essere montato direttamente sulla carrozzeria del veicolo.
3. Collegare il gruppo piatto rotante allo spargitore. Accertarsi che lo spargitore non possa inclinarsi quando il gruppo piatto rotante è installato (consultare le istruzioni per l'installazione del gruppo piatto rotante).
4. Riposizionare lo spargitore sul pianale del veicolo appena prima del gruppo piatto rotante, a contatto con la parte più esterna del paraurti del pianale, del gancio cardine, ecc.
5. Per la corretta installazione dello spargitore Crossfire, sono necessari punti di ancoraggio adeguati. Il veicolo deve essere dotato di staffe di ancoraggio per carichi a ciascun angolo del pianale. Se non sono presenti staffe di ancoraggio per carichi, è necessario aggiungere al pianale del veicolo almeno quattro anelli a D o bulloni a occhio da 1/2".
6. Attaccare una cinghia con cricchetto a ciascun angolo del pianale del veicolo, fissandola al punto di ancoraggio appropriato dello spargitore. Le cinghie devono essere orientate verso direzioni opposte per impedire che lo spargitore scivoli sul pianale del veicolo.



Istruzioni per l'installazione/assemblaggio



Istruzioni per l'installazione/assemblaggio

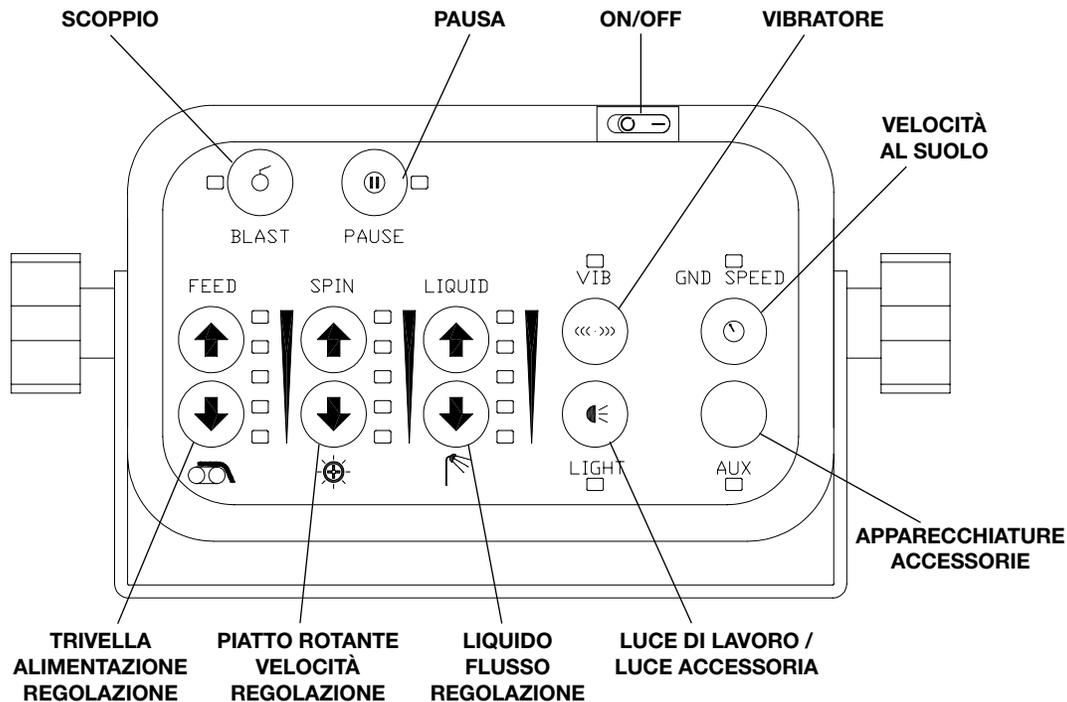


Installazione del gruppo piatto rotante

Durante l'installazione, sostenere bene il piatto rotante. Il gruppo piatto rotante pesa più di 50 lb (22,7 kg) e per installarlo in sicurezza può essere necessario l'intervento di più persone.

1. Rimuovere dallo spargitore i tre bulloni da 1/4" e il coperchio posteriore. Per rimuovere completamente il coperchio posteriore, è necessario scollegare la luce terzo stop.
2. Allineare la flangia superiore del gruppo piatto rotante alle scanalature della tramoggia. Far scivolare il piatto rotante nella tramoggia finché non si incastra completamente nelle scanalature.
3. Collegare il fascio di cavi del piatto rotante al fascio di cavi appropriato del sistema di controllo.
4. Ricollegare la luce terzo stop, quindi reinstallare sullo spargitore il coperchio posteriore e fissarlo con i bulloni da 1/4".

Dispositivo di controllo dello spargitore Deluxe



Dispositivo di controllo dello spargitore Deluxe



Il dispositivo di controllo dello spargitore Deluxe è pensato per controllare le seguenti funzioni dello spargitore: velocità di alimentazione della trivella, velocità del piatto rotante, velocità del flusso del liquido, massima emissione del materiale, pausa, vibrazione e velocità al suolo. Il dispositivo di controllo comprende anche dei circuiti per le luci accessorie e altre dotazioni opzionali. Il sistema di controllo è costituito da pannello di controllo, modulo alta corrente e fasci di cavi. Il dispositivo di controllo è destinato al montaggio permanente all'interno della cabina del veicolo.

PANORAMICA Il sistema di controllo dello spargitore Deluxe consente un controllo indipendente della velocità della trivella, della velocità del piatto rotante e del flusso di pre-bagnatura. Il sistema di controllo dello spargitore Deluxe può essere configurato in tre modi in fase di impostazione: a) solo funzionamento manuale (senza velocità al suolo); b) innescio in base a velocità al suolo On/Off; or c) orientamento in base a velocità al suolo On/Off. Il sistema di controllo dello spargitore Deluxe consente inoltre di abilitare la regolazione della velocità di alimentazione della trivella e del piatto rotante in fase d'impostazione. Un sistema con "regolazione ottimale" consente a trivella, piatto rotante e circuiti di pre-bagnatura di iniziare a operare all'impostazione 1 e di raggiungere la velocità massima all'impostazione 10.

FUNZIONAMENTO Quando l'interruttore ON/OFF si trova su "OFF", il dispositivo di controllo non funziona e lo spargitore è inattivo. Quando l'interruttore ON/OFF si trova su "ON", le funzioni dello spargitore risultano attive e l'apparecchiatura può essere utilizzata. Quando il dispositivo di controllo è acceso, l'interruttore ON/OFF è rosso.

FUNZIONI DI PAUSA Quando la modalità di pausa è attiva, la trivella, il piatto rotante e le funzioni di pre-bagnatura sono disattivate e la luce LED rossa accanto al pulsante PAUSE si accende. Premendo il pulsante PAUSE, si attiva la modalità di pausa; premendolo un'altra volta, la si disattiva. Per impedire il funzionamento accidentale dello spargitore, la modalità di pausa si attiva a ogni accensione del dispositivo di controllo; finché non viene disattivata, l'apparecchiatura non funziona.

FUNZIONE DI MASSIMA EMISSIONE DEL MATERIALE

Quando la funzione di massima emissione del materiale è attiva, la luce LED rossa accanto al pulsante BLAST si accende e la trivella, il piatto rotante e le funzioni di pre-bagnatura partono automaticamente all'impostazione "10", indipendentemente dal fatto che siano stati o meno impostati prima dell'attivazione della modalità di massima emissione del materiale. Dopo la disattivazione della modalità di massima emissione del materiale, la trivella, il piatto rotante e le funzioni di pre-bagnatura tornano alle impostazioni precedenti. In fase di impostazione, la modalità di massima emissione del materiale può essere configurata come On/Off o "a tempo".

IMPOSTAZIONI DELLA VELOCITÀ DELLE VARIABILI

Il dispositivo di controllo è dotato di tre funzioni di regolazione della velocità delle variabili: una per la velocità di alimentazione della trivella, una per la velocità del piatto rotante e una per il flusso di pre-bagnatura. Le funzioni di regolazione della velocità delle variabili sono caratterizzate da impostazioni da 0 a 10, dove 10 rappresenta il valore massimo. Le impostazioni della velocità delle variabili possono essere modificate premendo i pulsanti "freccia su" o "freccia giù" relativi a TRIVELLA, PIATTO ROTANTE e LIQUIDO: in questo modo si aumenta o riduce la velocità. Ogni funzione di regolazione della velocità delle variabili comprende cinque luci LED rosse che fungono da indicatori dell'impostazione corrente. Le impostazioni della velocità delle variabili sono inattive al valore "0". Ogni volta che il dispositivo di controllo viene acceso, le impostazioni della

Dispositivo di controllo dello spargitore Deluxe

velocità delle variabili sono automaticamente a "0" per impedire l'attivazione accidentale dello spargitore. Quando all'impostazione di regolazione della velocità di una variabile corrisponde un valore superiore a "0", la funzione relativa a trivella, piatto rotante o pre-bagnatura può essere attivata.

VIBRATORE Il vibratore montato sullo spargitore può essere attivato tenendo premuto il pulsante VIB. Quando la funzione di vibrazione è attiva, la luce LED rossa accanto al pulsante VIB si accende. In fase d'impostazione, la funzione di vibrazione può essere configurata come provvisoria, On/Off o "a tempo".

LUCE DI LAVORO La luce di lavoro montata sullo spargitore può essere configurata per funzionare automaticamente quando la velocità della trivella è impostata a un valore maggiore di "0" collegando il filo marrone al terminale SW LIGHT; il collegamento al terminale LIGHT consente di controllare la luce di lavoro mediante il pulsante LIGHT.

LUCE ACCESSORIA La funzione luce accessoria attiva le luci accessorie a un carico massimo di 10 A. La luce accessoria può essere attivata premendo una volta il pulsante LIGHT e disattivata premendolo nuovamente. Quando la funzione luce accessoria è attiva, la luce LED rossa accanto al pulsante LIGHT si accende. In fase d'impostazione, la funzione luce accessoria può essere configurata come provvisoria, On/Off o "a tempo".

APPARECCHIATURE ACCESSORIE La funzione apparecchiature accessorie attiva le apparecchiature accessorie a un carico massimo di 10 A. Le apparecchiature accessorie possono essere attivate premendo una volta il pulsante AUX e disattivate premendolo nuovamente.

Quando la funzione apparecchiature accessorie è attiva, la luce LED rossa accanto al pulsante AUX si accende. In fase d'impostazione, la funzione apparecchiature accessorie può essere configurata come provvisoria, On/Off o "a tempo".

VELOCITÀ AL SUOLO Il sistema di controllo Deluxe può essere attivato tramite la funzione della velocità al suolo a un valore determinato dalla velocità del veicolo. In fase d'impostazione, la funzione velocità al suolo può essere configurata come "innescò in base a velocità al suolo" o "orientamento in base a velocità al suolo".

Quando la funzione velocità al suolo è configurata come "innescò in base a velocità al suolo", la trivella, il piatto rotante e le funzioni di pre-bagnatura si avviano o arrestano automaticamente quando il veicolo inizia a muoversi o si ferma. La modalità "innescò" non modifica le velocità di trivella, piatto rotante e funzioni di pre-bagnatura, ma le attiva/disattiva in base al movimento del veicolo.

Quando la funzione velocità al suolo è configurata come "orientamento in base a velocità al suolo", le velocità di trivella, piatto rotante e pre-bagnatura si avviano/arrestano e aumentano/diminuiscono in base alla velocità del veicolo.

La funzione velocità al suolo può essere attivata premendo una volta il pulsante GND SPEED e disattivata premendolo nuovamente. Quando la funzione velocità al suolo è attiva, la luce LED rossa accanto al pulsante GND SPEED si accende.



Dispositivo di controllo dello spargitore Deluxe

IMPOSTAZIONE DEL DISPOSITIVO DI CONTROLLO DELUXE Per accedere alla modalità di configurazione: tenere premuto il pulsante BLAST, accendere il dispositivo di controllo, attendere per due secondi che le luci LED BLAST e PAUSE inizino a lampeggiare, quindi rilasciare il pulsante BLAST. Durante il processo di configurazione, le luci LED lampeggianti indicano quale valore è in fase d'impostazione.

A) Impostazione della "FREQUENZA DI CONTROLLO"

Indicazione: sia la luce LED BLAST sia quella PAUSE lampeggiano lentamente (2/s).

Azione: premere per 10 volte il pulsante "freccia su" relativo alla trivella.

Conferma: premere il pulsante PAUSE per confermare la nuova impostazione o BLAST per utilizzare quella precedente.

B) Impostazione del LIVELLO DI REGOLAZIONE MINIMA DELLA "TRIVELLA"

Indicazione: La luce LED BLAST lampeggia lentamente (2/s).

Azione: Premere il pulsante "freccia su" relativo alla trivella finché quest'ultima non inizia a muoversi.

Conferma: Premere il pulsante PAUSE per confermare la nuova impostazione o BLAST per utilizzare quella precedente.

C) Impostazione del LIVELLO DI REGOLAZIONE MASSIMA DELLA "TRIVELLA"

Indicazione: La luce LED BLAST lampeggia velocemente (8/s).

Azione: Premere il pulsante "freccia su" relativo alla trivella, finché quest'ultima non raggiunge la velocità massima.

Conferma: Premere il pulsante PAUSE per confermare la nuova impostazione o BLAST per utilizzare quella precedente.

D) Impostazione del LIVELLO DI REGOLAZIONE MINIMA DEL "PIATTO ROTANTE"

Indicazione: La luce LED PAUSE lampeggia lentamente (2/s).

Azione: Avviare il funzionamento normale della trivella (impostazione "4" circa), quindi premere il pulsante "freccia su" relativo al piatto rotante finché quest'ultimo non raggiunge la velocità normale.

Conferma: Premere il pulsante PAUSE per confermare la nuova impostazione o BLAST per utilizzare quella precedente.

E) Impostazione del LIVELLO DI REGOLAZIONE MASSIMA DEL "PIATTO ROTANTE"

Indicazione: La luce LED PAUSE lampeggia velocemente (8/s).

Azione: Lasciar funzionare normalmente la trivella (impostazione "4" circa), quindi premere il pulsante "freccia su" relativo al piatto rotante finché quest'ultimo non raggiunge la velocità massima.

Conferma: Premere il pulsante PAUSE per confermare la nuova impostazione o BLAST per utilizzare quella precedente.

F) Impostazione del LIVELLO DI REGOLAZIONE MINIMA DEL "LIQUIDO"

Indicazione: La luce LED AUX lampeggia lentamente (2/s).

Azione: Premere il pulsante "freccia su" relativo al liquido finché non si avvia la spruzzatura.

Conferma: Premere il pulsante PAUSE per confermare la nuova impostazione o BLAST per utilizzare quella precedente.

G) Impostazione del LIVELLO DI REGOLAZIONE MASSIMA DEL "LIQUIDO"

Indicazione: La luce LED LIQUID lampeggia velocemente (8/s).

Azione: Premere il pulsante "freccia su" relativo al liquido, finché quest'ultimo non fuoriesce dagli ugelli alla velocità massima.

Conferma: Premere il pulsante PAUSE per confermare la nuova impostazione o BLAST per utilizzare quella precedente.

Dispositivo di controllo dello spargitore Deluxe

H) Impostazione del TIMER DI "MASSIMA EMISSIONE DEL MATERIALE"

Indicazione: Le luci LED BLAST e PAUSE lampeggiano velocemente (8/s).

Azione: Premere il pulsante "freccia su" o "freccia giù" relativo alla trivella fino a ottenere l'impostazione desiderata (ogni tacca corrisponde a due secondi). Per attivare o disattivare la massima emissione del materiale, impostare la trivella su "0".

Conferma: Premere il pulsante PAUSE per confermare la nuova impostazione o BLAST per utilizzare quella precedente.

I) Impostazione della MODALITÀ "VELOCITÀ AL SUOLO"

Indicazione: Le luci LED BLAST, PAUSE e LIQUID lampeggiano molto velocemente.

Azione: Premere il pulsante "freccia su" o "freccia giù" relativo al piatto rotante fino a ottenere l'impostazione desiderata (0 = solo manuale/la funzione velocità al suolo è disattivata; 5 = innescio in base a velocità al suolo; 10 = orientamento in base a velocità al suolo).

Conferma: Premere il pulsante PAUSE per confermare la nuova impostazione o BLAST per utilizzare quella precedente.

J) Impostazione della FUNZIONE "VIBRAZIONE"

Indicazione: La luce LED VIB lampeggia lentamente (2/s).

Azione: Premere il pulsante "freccia su" o "freccia giù" relativo alla trivella fino a ottenere l'impostazione desiderata (0 = On/Off; 1 = provvisorio; 2 = ritardo Off). Per la modalità ritardo Off, si procederà all'impostazione del limite di tempo nella fase M.

Conferma: Premere il pulsante PAUSE per confermare la nuova impostazione o BLAST per utilizzare quella precedente.

K) Impostazione della FUNZIONE "LUCE"

Indicazione: La luce LED LIGHT lampeggia lentamente (2/s).

Azione: Premere il pulsante "freccia su" o "freccia giù" relativo alla trivella fino a ottenere l'impostazione desiderata (0 = On/Off; 1 = provvisorio; 2 = ritardo Off). Per la modalità ritardo Off, si procederà all'impostazione del limite di tempo nella fase M.

Conferma: Premere il pulsante PAUSE per confermare la nuova impostazione o BLAST per utilizzare quella precedente.

L) Impostazione della FUNZIONE "AUX"

Indicazione: La luce LED AUX lampeggia lentamente (2/s).

Azione: Premere il pulsante "freccia su" o "freccia giù" relativo alla trivella fino a ottenere l'impostazione desiderata (0 = On/Off; 1 = provvisorio; 2 = ritardo Off). Per la modalità ritardo Off, si procederà all'impostazione del limite di tempo nella fase M.

Conferma: Premere il pulsante PAUSE per confermare la nuova impostazione o BLAST per utilizzare quella precedente.

M) Impostazione della FUNZIONE "LIMITE DI TEMPO RITARDO OFF"

Indicazione: Le luci LED VIB, LIGHT e AUX lampeggiano lentamente (2/s).

Azione: Premere il pulsante "freccia su" o "freccia giù" relativo alla trivella fino a ottenere l'impostazione desiderata (ogni tacca corrisponde a due secondi; 0 = nessuna).

Conferma: Premere il pulsante PAUSE per confermare la nuova impostazione o BLAST per utilizzare quella precedente.



Dispositivo di controllo dello spargitore Deluxe



N) Impostazione della FUNZIONE "PIATTO ROTANTE COLLEGATO A MOVIMENTO TRIVELLA"

Indicazione: Le luci LED VIB, LIGHT e AUX lampeggiano velocemente (8/s).

Azione: Premere il pulsante "freccia su" o "freccia giù" relativo alla trivella fino a ottenere l'impostazione desiderata (0 = il piatto rotante non funziona alla velocità minima quando la trivella gira; 1 = il piatto rotante funziona alla velocità minima quando la trivella gira). Se il valore configurato è "1", il piatto rotante funziona sempre all'impostazione "1" quando la trivella gira, per mantenere libero il condotto di scarico.

Conferma: Premere il pulsante PAUSE per confermare la nuova impostazione o BLAST per utilizzare quella precedente.

O) LA CONFIGURAZIONE È COMPLETA

Indicazione: Le luci LED PAUSE e BLAST lampeggiano con andamento alternato (sinistra; destra; destra; sinistra).

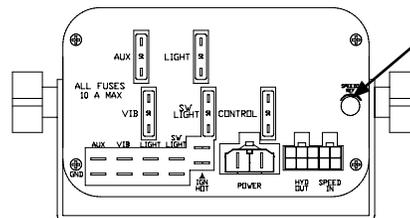
Azione: Disattivare e riattivare l'alimentazione per uscire dalla modalità di configurazione. Per disattivare e riattivare l'alimentazione, portare l'interruttore ON/OFF su "OFF" e poi su "ON".

TEST DEI SEGNALI IN USCITA

1. Avviare il veicolo e accendere il dispositivo di controllo portando l'interruttore ON/OFF su "ON".
2. Disattivare la funzione VELOCITÀ AL SUOLO e impostare la velocità della TRIVELLA su qualsiasi valore diverso da zero. La trivella dovrebbe girare.
3. Attivare la funzione VELOCITÀ AL SUOLO premendo il pulsante GND SPEED. La trivella dovrebbe smettere di girare.

4. Far avanzare lentamente il veicolo. Verificare che la trivella inizi a girare quando il veicolo supera le 2 mph (3,2 km/h). Se la trivella non funziona, regolare il potenziometro regolabile di riferimento del tachimetro sul retro del dispositivo di controllo finché la trivella non reagisce al movimento del veicolo.
5. La regolazione definitiva della funzione della trivella può essere eseguita dopo la convalida del segnale della velocità al suolo.
6. Per intervenire su una o più impostazioni di regolazione, tenere premuto il pulsante BLAST, portare l'interruttore ON/OFF su "ON", attendere due secondi, quindi rilasciare il pulsante BLAST. A questo punto il dispositivo di controllo torna alla modalità di configurazione precedente. È possibile selezionare determinate impostazioni da modificare entrando di nuovo nella modalità di configurazione e premendo il pulsante BLAST per utilizzare le impostazioni precedenti. Per confermare le nuove impostazioni, premere il pulsante PAUSE dopo aver apportato le modifiche.

Potenziometro regolabile di riferimento del tachimetro



Dispositivo di controllo Deluxe
Vista posteriore

Dispositivo di controllo dello spargitore Standard

Il dispositivo di controllo dello spargitore Standard consente di controllare autonomamente ciascun motore elettrico. Il dispositivo di controllo comprende le seguenti funzioni: On/Off, controllo della velocità a due variabili e funzione di massima emissione del materiale.

FUNZIONAMENTO Quando l'interruttore ON/OFF si trova su "OFF", il dispositivo di controllo non funziona e lo spargitore è inattivo. Quando l'interruttore ON/OFF si trova su "ON", le funzioni del dispositivo di controllo risultano attive e lo spargitore può essere utilizzato. Quando il dispositivo di controllo è acceso, le luci LED verdi sopra i selettori della velocità di ciascuna variabile si accendono.

FUNZIONE DI MASSIMA EMISSIONE AUTOMATICA DEL MATERIALE

Ogni volta che il dispositivo di controllo viene acceso, la funzione di massima emissione automatica del materiale si avvia spontaneamente. Questa funzione consente di incrementare automaticamente la velocità di entrambi i motori elettrici portandola all'impostazione "8" per tre secondi. Dopo tre secondi, la velocità dei motori elettrici torna a quella impostata tramite i selettori. La funzione di massima emissione automatica del materiale ha lo scopo di rimuovere eventuali ostruzioni generatesi durante il trasporto dello spargitore.

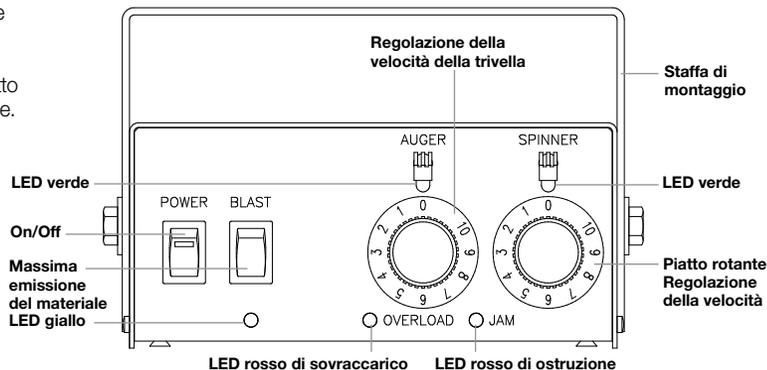
IMPOSTAZIONI DELLA VELOCITÀ DELLE VARIABILI Il dispositivo di controllo è dotato di selettori della velocità relativi a due variabili: uno per il motore elettrico della trivella e l'altro per quello del piatto rotante. I selettori della velocità delle due variabili sono caratterizzati da impostazioni da 0 a 10, dove 10 è la velocità massima. **NOTA:** a seconda del peso del materiale sulla trivella o sul piatto rotante, è possibile che i motori elettrici non funzionino alle impostazioni più basse.

FUNZIONE DI MASSIMA EMISSIONE DEL MATERIALE Il dispositivo di controllo è dotato anche di una funzione di massima emissione del materiale.

La funzione di massima emissione del materiale consente di emettere temporaneamente una quantità elevata di materiale. Se il pulsante BLAST è premuto, il LED giallo si accende e le velocità di trivella e piatto rotante

aumentano automaticamente fino all'impostazione "8"; quando il pulsante BLAST viene rilasciato, trivella e piatto rotante tornano alla velocità impostata tramite i selettori della velocità delle variabili.

MODALITÀ INCEPPAMENTO/SOVRACCARICO Il dispositivo di controllo comprende una funzione di inceppamento e sovraccarico. Quando l'ampereaggio richiesto dai motori elettrici supera il livello di sicurezza, il dispositivo di controllo avvia la funzione di sovraccarico. La funzione di sovraccarico riduce l'ampereaggio a un livello sicuro. La modalità di sovraccarico è indicata da un LED rosso lampeggiante con la dicitura OVERLOAD. Se non è possibile rimuovere l'ostruzione con la funzione di sovraccarico, il dispositivo di controllo entra in modalità ostruzione, indicata dal LED rosso con la dicitura JAM. Quando il dispositivo di controllo entra in modalità ostruzione, tutte le sue funzioni si arrestano per proteggere l'impianto elettrico da eventuali danni. Una volta eliminata l'ostruzione, il dispositivo di controllo deve essere spento e riacceso per uscire dalla modalità di ostruzione e riprendere a funzionare.



Istruzioni per l'uso

Riempimento della tramoggia

La tramoggia deve essere riempita esclusivamente con sale, sabbia o miscela di sale e sabbia; i materiali devono essere puliti, asciutti e fluidi. È possibile utilizzare i materiali deghiaccianti confezionati disponibili in commercio. Lo spargitore non è adatto alla distribuzione di calce agricola, ghiaia, rocce, cenere o altri materiali aggregati. Riempire la tramoggia solo quando lo schermo superiore è installato, per impedire a corpi estranei o ad agglomerati di materiale ghiacciato di penetrare all'interno e danneggiare il sistema di trasporto. Non lasciare il materiale inutilizzato all'interno della tramoggia quando non la si utilizza. Evitare il congelamento del materiale all'interno della tramoggia.

Scatola del cambio: non applicare mai una coppia al braccio di uscita della scatola del cambio. La scatola del cambio è progettata per accettare esclusivamente una coppia dal braccio di ingresso.

Regolazione della quantità di materiale da distribuire

La quantità di materiale da distribuire dipende dalla velocità della trivella. Aumentando la velocità della trivella, aumenta anche la quantità di materiale distribuito. Riducendo la velocità della trivella, si riduce anche la quantità di materiale distribuito.

La velocità della trivella può essere regolata dal dispositivo di controllo dello spargitore Deluxe premendo il pulsante "freccia su" o "freccia giù" della trivella fino a ottenere la velocità desiderata.

La velocità della trivella può essere regolata dal dispositivo di controllo dello spargitore Standard ruotando a sinistra o a destra la manopola della trivella fino a ottenere la velocità desiderata.

Regolazione dell'area di distribuzione

L'area di distribuzione indica l'ampiezza e la direzione del materiale distribuito. L'ampiezza dell'area di distribuzione può essere regolata aumentando o riducendo la velocità del disco rotante. Aumentando la velocità del disco rotante, aumenta anche la larghezza dell'area di distribuzione. Riducendo la velocità del disco rotante, si riduce anche la larghezza dell'area di distribuzione. La direzione dell'area di distribuzione può essere regolata tramite i diaframmi esterni del gruppo piatto rotante. La velocità del piatto rotante può essere regolata dal dispositivo di controllo dello spargitore Deluxe premendo il pulsante "freccia su" o "freccia giù" in corrispondenza della dicitura SPIN fino a ottenere la velocità desiderata.

La velocità del piatto rotante può essere regolata dal dispositivo di controllo dello spargitore Standard ruotando la manopola relativa al piatto rotante verso sinistra o verso destra fino a ottenere la velocità desiderata.

Regolazione dei diaframmi esterni del piatto rotante:

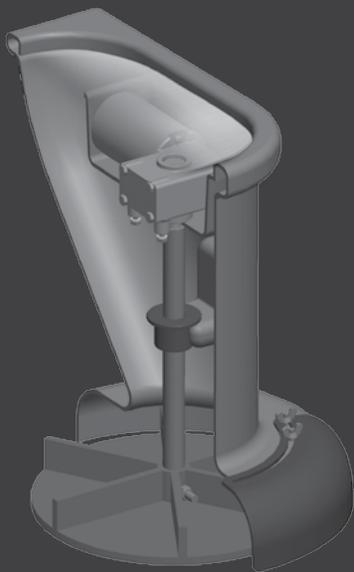
1. Allentare entrambi i galletti su ciascun diaframma del piatto rotante.
2. Far scorrere i diaframmi del piatto rotante verso l'interno o l'esterno fino alla posizione desiderata.
3. Serrare i galletti su entrambi i diaframmi del piatto rotante.

Riduzione del rumore e delle vibrazioni

Per ridurre le vibrazioni e il rumore prodotti dallo spargitore:

1. Mantenere ben serrati e nella corretta posizione tutte le protezioni e i fermi meccanici.
2. Rimuovere periodicamente gli accumuli di materiale dal disco rotante.
3. Utilizzare il vibratore opzionale della tramoggia solo se necessario.
4. Distribuire esclusivamente materiale pulito e privo di detriti quali rocce, legno, asfalto, ecc.

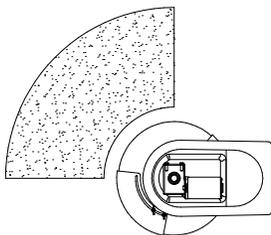
Istruzioni per l'uso



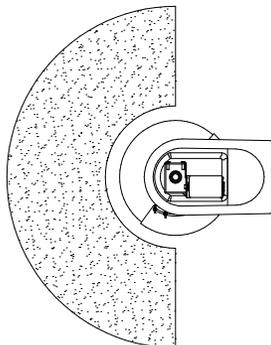
AREA DI DISTRIBUZIONE DESIDERATA	IMPOSTAZIONE DEI DIAFRAMMI	
	SINISTRA	DESTRA
SINISTRA E DESTRA	APERTO	APERTO
SINISTRA	APERTO	CHIUSO
DESTRA	CHIUSO	APERTO
ANDANA CENTRALE	CHIUSO	CHIUSO

Istruzioni per l'uso

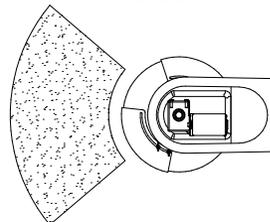
Area di distribuzione
a sinistra



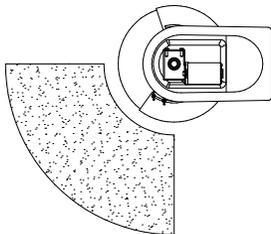
Distribuzione a sinistra
e a destra



Area di distribuzione
ad andana

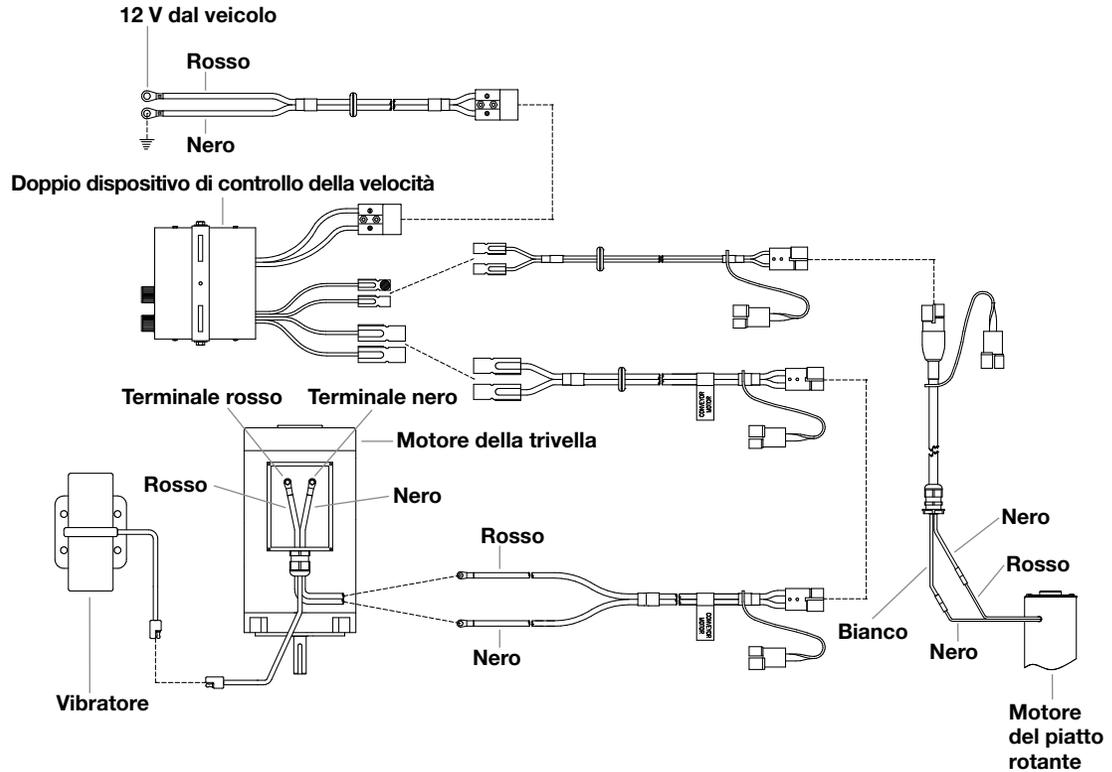


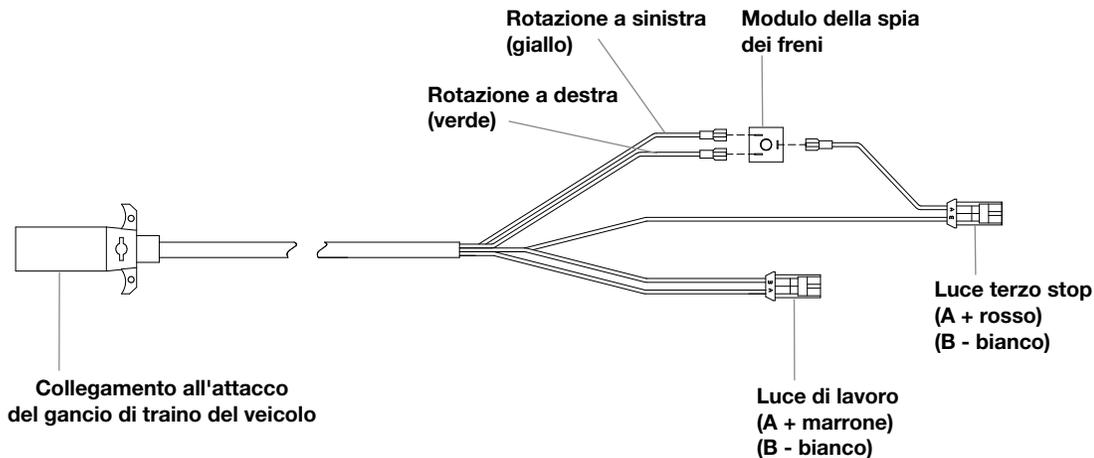
Area di distribuzione
a destra



Schemai elettrici

Schema di cablaggio
per lo spargitore
Crossfire Standard.

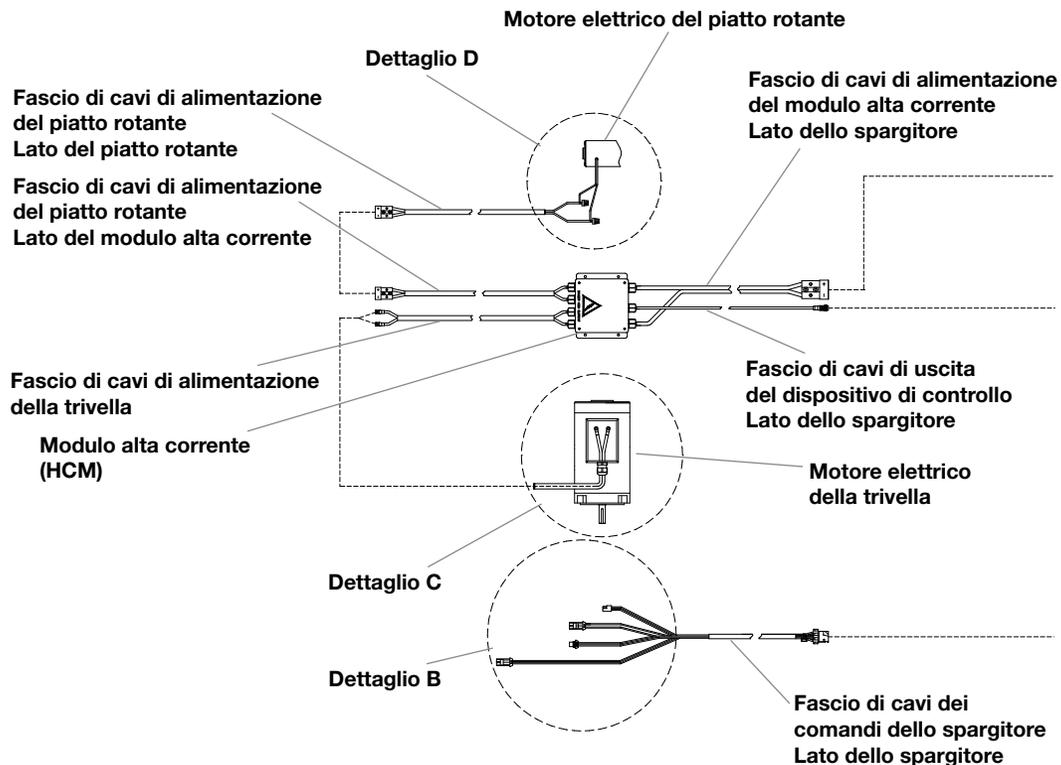




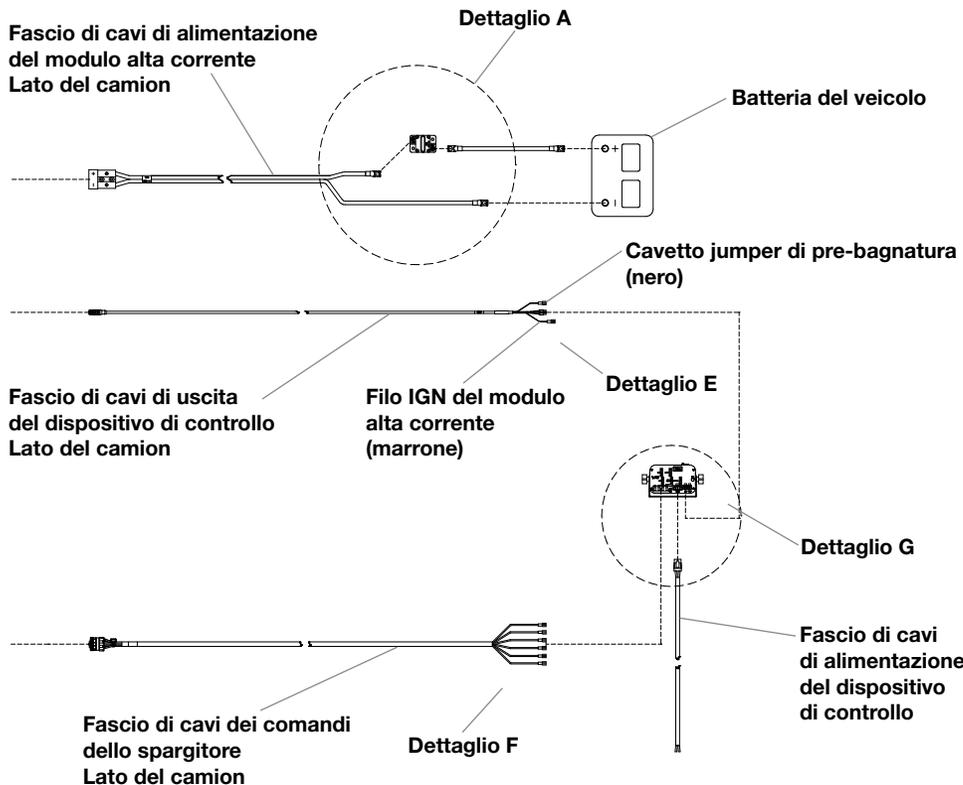
Schema di cablaggio per lo spargitore Crossfire Standard.

Schemi elettrici

Schema di cablaggio per lo spargitore Crossfire Deluxe.



Schemi elettrici

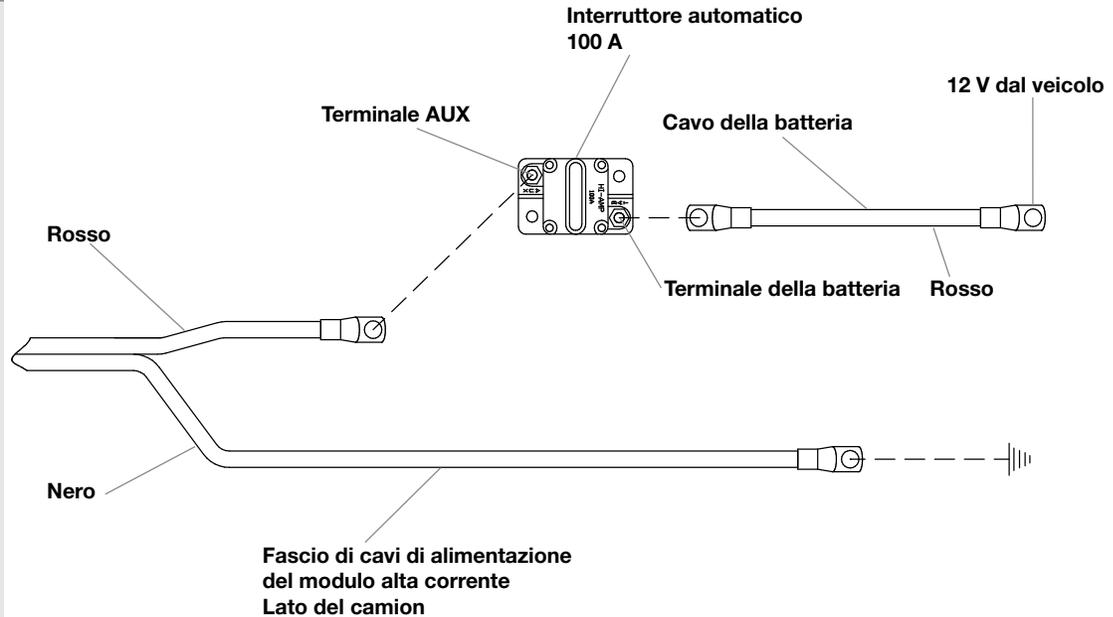


Schema di cablaggio
per lo spargitore
Crossfire Deluxe.

Schemi elettrici

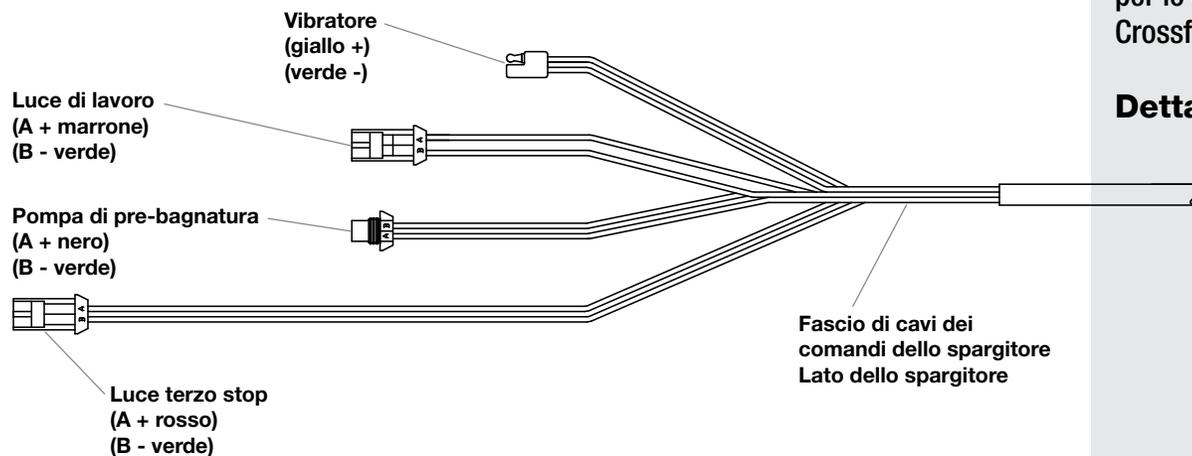
Schema di cablaggio
per lo spargitore
Crossfire Deluxe.

Dettaglio A



Schema di cablaggio
per lo spargitore
Crossfire Deluxe.

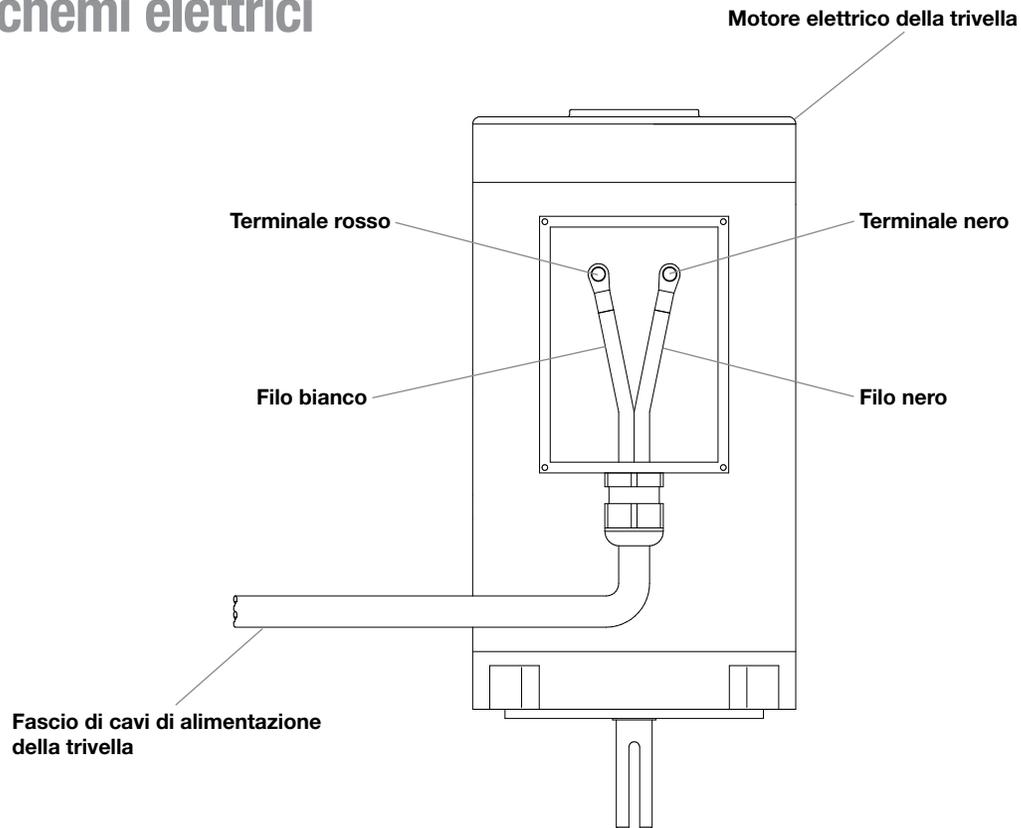
Dettaglio B

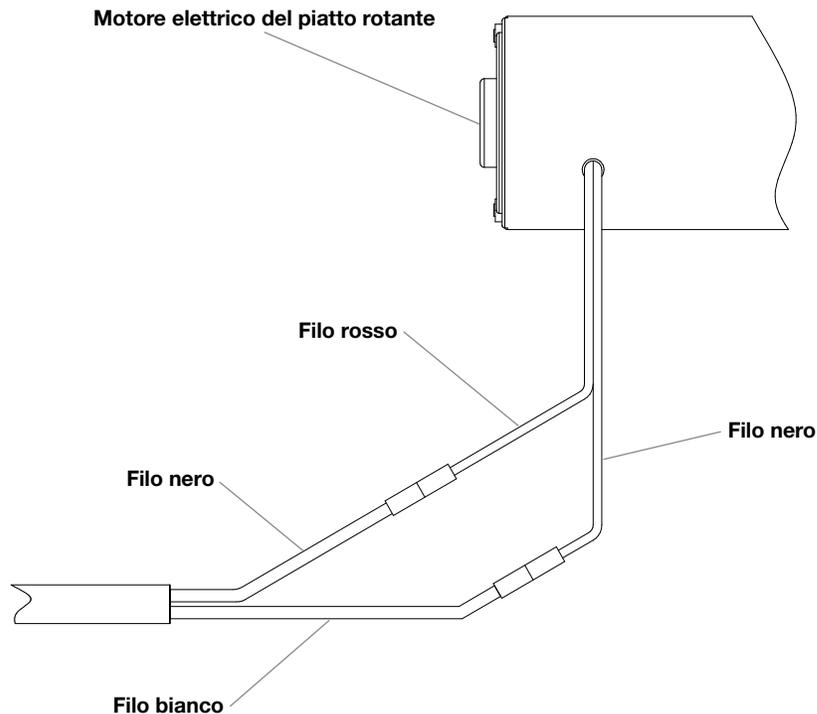


Schemi elettrici

Schema di cablaggio
per lo spargitore
Crossfire Deluxe.

Dettaglio C





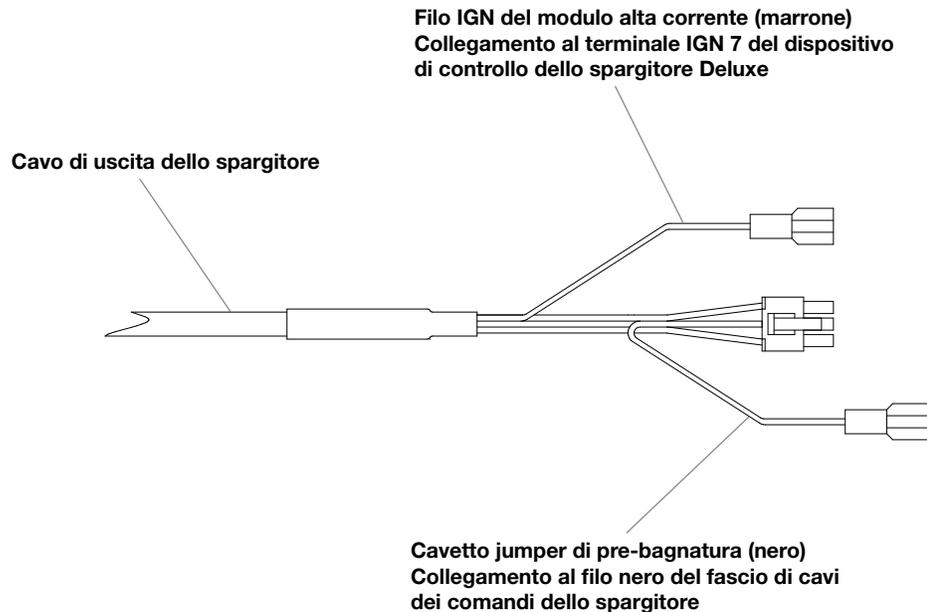
Schema di cablaggio
per lo spargitore
Crossfire Deluxe.

Dettaglio D

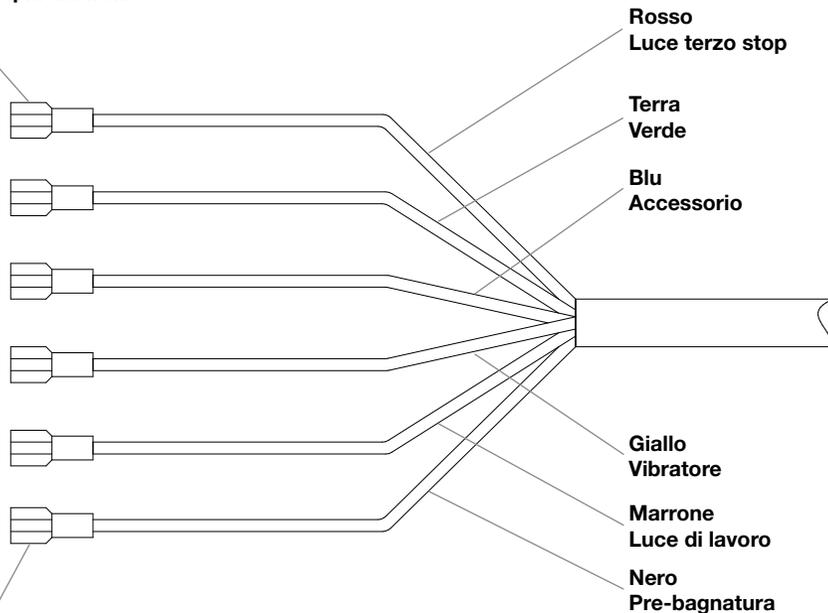
Schemi elettrici

Schema di cablaggio
per lo spargitore
Crossfire Deluxe.

Dettaglio E



Collegamento al veicolo
Circuito della spia dei freni



Collegamento al cavetto jumper
di pre-bagnatura del cavo
di uscita dello spargitore

Schema di cablaggio
per lo spargitore
Crossfire Deluxe.

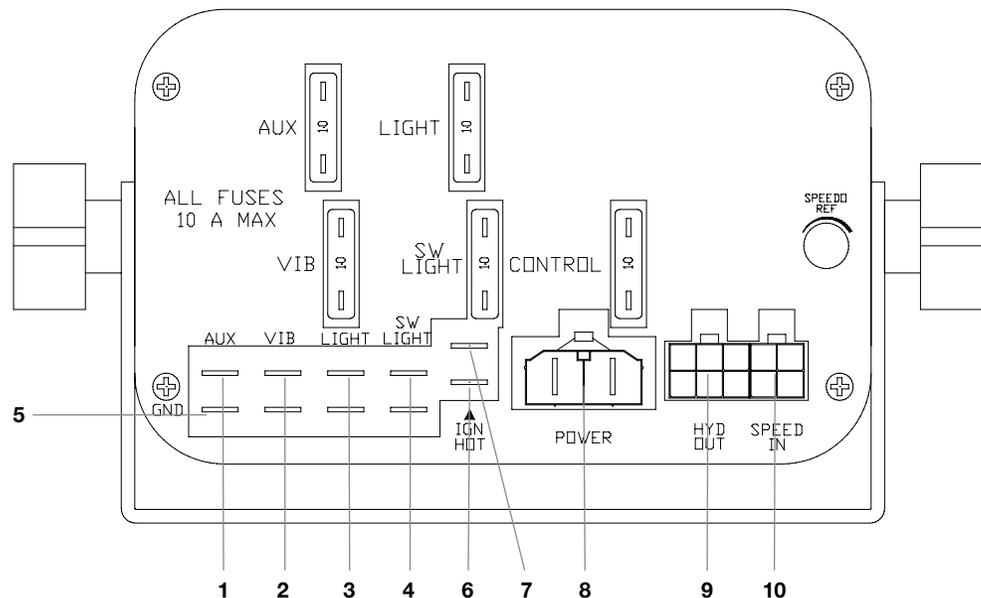
Dettaglio F

Schemi elettrici

Dispositivo di controllo dello spargitore Deluxe Vista posteriore

Schema di cablaggio
per lo spargitore
Crossfire Deluxe.

Dettaglio G



Collegamenti dei fili del dispositivo di controllo dello spargitore Deluxe

Terminale	Fascio di cavi	Colori dei fili	Funzione
1	Fascio di cavi dei comandi dello spargitore	Blu	Aux
2	Fascio di cavi dei comandi dello spargitore	Giallo	Vibratore
3	Fascio di cavi dei comandi dello spargitore	Marrone *	Luce di lavoro
4	Fascio di cavi dei comandi dello spargitore	Marrone *	Luce di lavoro
5	Fascio di cavi dei comandi dello spargitore	Verde	Terra
6	12 V dall'accensione del veicolo	Rosso **	
7	IGN modulo alta corrente (cavo di uscita dello spargitore)	Marrone	
8	Fascio di cavi di alimentazione del dispositivo di controllo	Nero/Bianco	
9	Cavo di uscita dello spargitore	Giallo	
10	Cavo della velocità al suolo	Nero/Bianco	
<p>* Per controllare la luce di lavoro con il pulsante "LIGHT", collegare il filo marrone al terminale 3 - LIGHT. Per consentire il funzionamento automatico della luce di lavoro con la trivella, collegare il filo marrone al terminale 4 - SW LIGHT.</p>			
<p>** Filo di accensione rosso da collegare al terminale 6 - IGN e al circuito di accensione da 12 V del veicolo.</p>			
<p>Collegare il filo nero del fascio di cavi dei comandi dello spargitore al cavetto jumper di pre-bagnatura del cavo di uscita dello spargitore (vedere Dettaglio F).</p>			

**Schema di cablaggio
per lo spargitore
Crossfire Deluxe.**

Dettaglio G

Manutenzione

La manutenzione regolare è fondamentale per un funzionamento dello spargitore Meyer efficiente e privo di problemi. Meyer Products LLC fornisce queste informazioni sulla manutenzione per un servizio regolare. Un funzionamento massiccio potrebbe richiedere interventi di manutenzione più frequenti. La distribuzione di materiale sottopone un veicolo a un impiego eccezionalmente intenso. Di conseguenza, è molto importante ispezionare e mantenere lo spargitore e il veicolo alle massime condizioni operative. L'ispezione deve essere effettuata sia sul veicolo sia sullo spargitore prima della stagione invernale e prima di ciascun utilizzo.

Manutenzione pre-stagionale

La manutenzione programmata del veicolo deve essere eseguita in base alle raccomandazioni del produttore.

Manutenzione del veicolo

Non dimenticare che per mantenere la funzionalità dell'apparecchiatura è importante anche:

1. Garantire sempre la funzionalità di tergil cristalli, riscaldatori e luci.
2. Utilizzare le luci lampeggianti di emergenza per migliorare visibilità e sicurezza.
3. Montare delle catene sulle gomme del veicolo, laddove necessario.
4. Fornire agli operatori indumenti di protezione e guanti per la manipolazione di sostanze chimiche deghiaccianti.

Impianto elettrico del veicolo

Per ottenere la massima efficienza, il veicolo che supporta lo spargitore deve essere sottoposto ad adeguata manutenzione. Il sistema deve disporre almeno di una batteria di 70 A/ora e di un alternatore di 60 A. Verificare regolarmente:

1. I terminali della batteria, per garantire che siano ben serrati e non corrosi.
2. I collegamenti elettrici, per garantire che siano ben serrati e non corrosi.

3. La condizione operativa della batteria, che deve essere eccellente.
4. L'alternatore e il regolatore, per garantire la massima potenza elettrica.

Spargitore

Prima dell'inizio della stagione invernale, è necessario eseguire la manutenzione pre-stagionale per garantire il funzionamento affidabile dello spargitore. Per le raccomandazioni relative agli interventi di assistenza, fare riferimento al programma di manutenzione. Inoltre, non dimenticare di:

1. Verificare che lo spargitore sia ben collegato al veicolo
2. Ispezionare lo spargitore per individuare eventuali parti, protezioni o bulloneria allentate, assenti o danneggiate.
3. Riverniciare le parti arrugginite.
4. Accertarsi che le parti mobili siano libere e non corrose.
5. Eseguire un test di funzionamento dello spargitore prima di riempirlo con il materiale.



Manutenzione generale

Ispezione: prima e dopo ogni utilizzo, ispezionare lo spargitore per individuare eventuali parti, protezioni o bulloneria di montaggio allentate, assenti o danneggiate. Verificare inoltre che lo spargitore sia ben collegato al veicolo.

Pulizia: dopo aver rimosso neve o ghiaccio, svuotare sempre lo spargitore. Lavare completamente lo spargitore con acqua calda e sapone. Non pulire lo spargitore con sostanze chimiche corrosive o prodotti contenenti cloruri o ammonio. È possibile applicare i neutralizzanti minerali disponibili in commercio.

Scatola del cambio: le testate motrici di trivella e piatto rotante sono permanentemente sigillate e non devono essere lubrificate.

Impianto elettrico: ispezionare l'impianto elettrico ogni 10 ore di utilizzo o settimanalmente per individuare collegamenti allentati o corrosione. Applicare grasso dielettrico a tutti i collegamenti elettrici.

Manutenzione post-stagionale

Alla fine della stagione invernale, eseguire gli interventi di assistenza post-stagionale indicati nel programma di manutenzione; ciò consente di evitare costose riparazioni all'inizio della stagione successiva. Inoltre, non dimenticare di:

1. Svuotare completamente lo spargitore e lavarlo con acqua calda e sapone.
2. Applicare grasso dielettrico a tutti i collegamenti elettrici e installare dei tappi per connettori per impedirne la corrosione.
3. Lubrificare o verniciare superfici o parti arrugginite.

Programma di manutenzione

INTERVENTI DI MANUTENZIONE DA ESEGUIRE	Pre-stagionali	Quotidiani	Ogni 10 ore o settimanali	Post-stagionali
Ispezionare lo spargitore per individuare eventuali parti o bulloneria allentate, assenti o danneggiate	X	X		X
Verificare che lo spargitore sia ben collegato al veicolo	X	X		
Ispezionare i collegamenti elettrici e applicarvi grasso dielettrico	X		X	X
Lubrificare o verniciare le superfici arrugginite	X			X

Guida per la risoluzione dei problemi

Risoluzione dei problemi generali

Condizione	Possibile causa	Soluzione
La trivella non funziona	Il dispositivo di controllo Standard non funziona correttamente	Consultare la sezione relativa alla risoluzione dei problemi del dispositivo di controllo Standard
	Il dispositivo di controllo Deluxe non funziona correttamente	Consultare la sezione relativa alla risoluzione dei problemi del dispositivo di controllo Deluxe
	Trivella bloccata da un corpo estraneo o da materiale congelato	Individuare l'ostruzione e rimuoverla
	Scatola del cambio danneggiata	Ispezionare e riparare la scatola del cambio
	Motore della trivella privo di chiavetta dell'albero	Se la chiavetta manca, installarla
Funzionamento irregolare della trivella	Motore della trivella privo di chiavetta dell'albero	Se la chiavetta manca, installarla
	Materiale accumulatosi nella tramoggia	Sostituire con del materiale pulito, asciutto e fluido
Funzionamento rumoroso	Trivella allentata o danneggiata	Regolare o sostituire la trivella
	Corpo estraneo nella trivella	Rimuovere l'oggetto
	Disco rotante sbilanciato	Rimuovere il materiale dal disco rotante
Il materiale non fuoriesce dal condotto di scarico	Scarico della trivella ostruito	Rimuovere il materiale ostruente dallo scarico
	Accumulo di materiale nella tramoggia	Usare materiale fluido
	Separatrice a V invertita non installata	Installare la separatrice a V invertita
Perdita di materiale dalla tramoggia	Materiale troppo fine	Usare del materiale più spesso
Il disco rotante non gira	Disco rotante bloccato	Rimuovere l'ostacolo dal disco rotante
	Perno di rotazione dell'albero assente	Se il perno di rotazione manca, installarlo



Guida per la risoluzione dei problemi



Risoluzione dei problemi del dispositivo di controllo standard

Condizione	Possibile causa	Soluzione
Il dispositivo di controllo non è alimentato	Il dispositivo di controllo è spento	Portare l'interruttore On/Off su ON
	Collegamenti del fascio di cavi di alimentazione allentati o corrosi	Pulire e serrare i collegamenti del fascio di cavi di alimentazione
	Fusibile interno del dispositivo di controllo fulminato	Sostituire il fusibile interno
Il dispositivo di controllo è alimentato ma la trivella non funziona	Il fascio di cavi della trivella non è collegato al dispositivo di controllo	Collegare il fascio di cavi della trivella al dispositivo di controllo
	Il collegamento del fascio di cavi della trivella al paraurti posteriore è allentato o corroso	Pulire e ricollegare i collegamenti del fascio di cavi della trivella
	I collegamenti del fascio di cavi della trivella al motore elettrico sono allentati o corrosi	Pulire e serrare i collegamenti del fascio di cavi della trivella
	La velocità impostata per la trivella è troppo bassa	Aumentare la velocità della trivella
	Fusibile interno del dispositivo di controllo fulminato	Sostituire il fusibile
	Fascio di cavi della trivella danneggiato	Sostituire il fascio di cavi della trivella
Il dispositivo di controllo è alimentato ma il piatto rotante non funziona	Il fascio di cavi del piatto rotante non è collegato al dispositivo di controllo	Collegare il fascio di cavi del piatto rotante al dispositivo di controllo
	Il collegamento del fascio di cavi del piatto rotante al paraurti posteriore è allentato o corroso	Pulire e ricollegare il collegamento del fascio di cavi del piatto rotante
	I collegamenti del fascio di cavi del piatto rotante al motore elettrico sono allentati o corrosi	Serrare o sostituire i dadi del fascio di cavi del piatto rotante
	La velocità impostata per il piatto rotante è troppo bassa	Aumentare la velocità del piatto rotante
	Fusibile interno del dispositivo di controllo fulminato	Sostituire il fusibile
	Fascio di cavi del piatto rotante danneggiato	Sostituire il fascio di cavi del piatto rotante
Funzionamento irregolare della trivella	Collegamenti del fascio di cavi della trivella allentati o corrosi	Pulire e serrare i collegamenti del fascio di cavi
	La velocità impostata per la trivella è troppo bassa	Aumentare la velocità della trivella
	Motore elettrico difettoso	Sostituire il motore elettrico
	Fascio di cavi della trivella danneggiato	Sostituire il fascio di cavi della trivella



Guida per la risoluzione dei problemi

Risoluzione dei problemi del dispositivo di controllo Standard (segue)

Condizione	Possibile causa	Soluzione
Funzionamento irregolare del piatto rotante	Collegamenti del fascio di cavi del piatto rotante allentati o corrosi	Pulire e serrare i collegamenti del fascio di cavi
	La velocità impostata per il piatto rotante è troppo bassa	Aumentare la velocità del piatto rotante
	Motore elettrico difettoso	Sostituire il motore elettrico
	Fascio di cavi del piatto rotante danneggiato	Sostituire il fascio di cavi del piatto rotante



Guida per la risoluzione dei problemi



Risoluzione dei problemi del dispositivo di controllo Deluxe

Condizione	Possibile causa	Soluzione
Il dispositivo di controllo non è alimentato	Il dispositivo di controllo è spento	Portare l'interruttore On/Off su ON
	Collegamenti del fascio di cavi di alimentazione allentati o corrosi	Pulire e serrare i collegamenti del fascio di cavi di alimentazione
	Fusibile del dispositivo di controllo fulminato	Sostituire il fusibile
Il dispositivo di controllo è alimentato ma la trivella non funziona	Il fascio di cavi della trivella non è collegato al modulo alta corrente	Collegare il fascio di cavi della trivella al modulo alta corrente
	Il collegamento del fascio di cavi della trivella al modulo alta corrente è allentato o corroso	Pulire e ricollegare i collegamenti del fascio di cavi della trivella/del modulo alta corrente
	I collegamenti del fascio di cavi della trivella al motore elettrico sono allentati o corrosi	Pulire e serrare i collegamenti del fascio di cavi della trivella
	La velocità impostata per la trivella è troppo bassa	Aumentare la velocità della trivella
	Fusibile interno del modulo alta corrente fulminato	Sostituire il fusibile
Il dispositivo di controllo è alimentato ma il piatto rotante non funziona	Fascio di cavi della trivella danneggiato	Sostituire il fascio di cavi della trivella
	Il fascio di cavi del piatto rotante non è collegato al modulo alta corrente	Collegare il fascio di cavi del piatto rotante al modulo alta corrente
	Il collegamento del fascio di cavi del piatto rotante al modulo alta corrente è allentato o corroso	Pulire e ricollegare il collegamento del fascio di cavi del piatto rotante/del modulo alta corrente
	I collegamenti del fascio di cavi del piatto rotante al motore elettrico sono allentati o corrosi	Serrare o sostituire i collegamenti del fascio di cavi del piatto rotante
	La velocità impostata per il piatto rotante è troppo bassa	Aumentare la velocità del piatto rotante
	Fusibile interno del modulo alta corrente fulminato	Sostituire il fusibile
Funzionamento irregolare della trivella	Fascio di cavi del piatto rotante danneggiato	Sostituire il fascio di cavi del piatto rotante
	Collegamenti del fascio di cavi della trivella allentati o corrosi	Pulire e serrare i collegamenti del fascio di cavi
	La velocità impostata per la trivella è troppo bassa	Aumentare la velocità della trivella
	Motore elettrico difettoso	Sostituire il motore elettrico
	Fascio di cavi della trivella danneggiato	Sostituire il fascio di cavi della trivella



Guida per la risoluzione dei problemi

Risoluzione dei problemi del dispositivo di controllo Deluxe (segue)

Condizione	Possibile causa	Soluzione
Funzionamento irregolare del piatto rotante	Collegamenti del fascio di cavi del piatto rotante allentati o corrosi	Pulire e serrare i collegamenti del fascio di cavi
	La velocità impostata per il piatto rotante è troppo bassa	Aumentare la velocità del piatto rotante
	Motore elettrico difettoso	Sostituire il motore elettrico
	Fascio di cavi del piatto rotante danneggiato	Sostituire il fascio di cavi del piatto rotante



Garanzia dello spargitore 3/5 ROC Meyer®

Copertura: Meyer® Products, LLC garantisce all'acquirente originale di prodotti a marchio Meyer che questi saranno privi di difetti di materiali o di manodopera, ad eccezione di quanto segue. Nessuno è autorizzato ad apportare modifiche alla presente garanzia o creare ulteriori garanzie sui prodotti Meyer.

Periodo di validità della copertura: la presente garanzia ha una durata di due anni dalla data di acquisto e copre qualsiasi acquisto di pacchetti spargitori Crossfire completi. Se il pacchetto viene registrato online sul sito www.meyerproducts.com entro sessanta (60) giorni dall'acquisto, la relativa garanzia viene estesa di un anno; inoltre, si ottiene una garanzia di cinque anni dalla data di acquisto della tramoggia in plastica. Tutte le garanzie precedenti si applicano solo a un acquirente originale del prodotto se il prodotto è installato da un distributore/sub-distributore autorizzato e terminano se il prodotto è venduto o altrimenti trasferito. Alcuni Stati non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia, pertanto la precedente limitazione potrebbe non essere applicata nel caso dell'utente.

Esclusioni: la garanzia non copre:

- Problemi causati dalla mancata osservanza delle istruzioni del prodotto e dalla mancata manutenzione del prodotto come descritto nel manuale per i proprietari;
- Problemi causati da contaminazione o danno derivanti da ruggine, corrosione, congelamento o surriscaldamento;
- Pitture o parti logorate dello spargitore quali trivella e piatto rotante
- Danno a qualsiasi veicolo al quale i prodotti siano stati montati;
- Danno causato dall'uso non previsto dalle istruzioni del produttore (un uso dello spargitore per scopi diversi dallo spargimento di sale/sabbia è considerato uso improprio e scorretto);
- Qualsiasi spargitore o parte, componente, o gruppo dello stesso, che siano stati modificati o alterati;
- Problemi causati dall'uso di accessori, parti o componenti non forniti da Meyer Products;
- Spese per oneri fiscali, di trasporto, di mezzi di trasporto o stoccaggio, oneri ambientali, solventi, sigillanti, lubrificanti o qualsiasi altra normale fornitura del negozio.
- Problemi causati da collisione, incendio, furto, vandalismo, manifestazioni, esplosione, fulmini, terremoti, uragani, grandine, pioggia, inondazione o qualsiasi altra causa di forza maggiore;
- Responsabilità relativa a danni alla proprietà, oppure lesione a o decesso di qualsiasi persona, derivanti da funzionamento, manutenzione o uso del prodotto in questione;
- Prodotti con numero di serie alterato o assente;

Meyer®



Meyer offre una linea completa di spargitori per qualsiasi applicazione e misura del veicolo. Visitare il sito www.MeyerProducts.com per ulteriori informazioni.

Garanzia dello spargitore 3/5 ROC Meyer® (segue)

La sola ed esclusiva misura dell'acquirente originale contro Meyer® Products e i suoi distributori e sub-distributori, e il solo obbligo di Meyer Products per qualsiasi pretesa, violazione del contratto o della garanzia, illecito (inclusa negligenza) o altro aspetto, si limita alla fornitura, attraverso la rete di distributori/sub-distributori autorizzati, della manodopera e/o delle parti necessarie a riparare gratuitamente tali difetti. Qualsiasi spesa sostenuta per la restituzione del prodotto a un distributore/sub-distributore Meyer® autorizzato è di responsabilità dell'acquirente originale. TUTTE LE GARANZIE ESPLICITE E IMPLICITE PER IL PRODOTTO, INCLUSA, SENZA LIMITAZIONI, QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, SONO LIMITATE NEL TEMPO FINO AL TERMINE DEL PERIODO DI GARANZIA LIMITATA. NESSUNA GARANZIA, CHE SIA ESPLICITA O IMPLICITA, SARÀ APPLICATA DOPO CHE IL PERIODO LIMITATO DI GARANZIA SARÀ SCADUTO. Meyer Products declina ogni responsabilità oltre le misure previste nella presente garanzia limitata, e declina tutte le responsabilità relative a danni incidentali, consequenziali e speciali, inclusa, senza limitazione, qualsiasi responsabilità relativa a misure di terze parti contro l'utente per danni, per prodotti non disponibili per l'uso, oppure per ricavi persi. La responsabilità di Meyer Products non sarà superiore al totale pagato per il prodotto che è soggetto a un reclamo; questo è l'ammontare massimo per il quale sarà responsabile. Alcuni Stati non permettono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali, pertanto la precedente limitazione o esclusione potrebbe non essere applicata nel caso in questione. Un pacchetto spargitore Crossfire completo comprende gruppo spargitore, dispositivo di controllo del funzionamento e tutti gli articoli correlati.

Interventi di Meyer Products: Meyer Products riparerà qualsiasi prodotto che sia provato essere difettoso in materiali o manodopera. Nell'eventualità non fosse possibile o praticabile la riparazione (come determinato a unica discrezione di Meyer Products), Meyer Products o sostituirà il prodotto con uno nuovo simile in modello e prezzo, oppure rimborserà per intero il prezzo dell'acquisto, come determinato da Meyer Products.

Responsabilità del cliente: il cliente deve sottoporre il pacchetto spargitore Crossfire completo agli interventi di manutenzione/assistenza raccomandati da Meyer Products. Deve essere conservata una nota scritta di servizio, insieme con le ricevute dei materiali di manutenzione acquistati. Una copia della nota di manutenzione e ricevute relative potrebbero essere richieste in caso di reclamo.

Come ricevere assistenza: per ricevere assistenza nell'ambito della presente garanzia, l'acquirente originale deve:

- Usare tutti gli accorgimenti ragionevoli per proteggere il pacchetto spargitore Crossfire completo da ulteriori danni;
- Restituire la parte dichiarata difettosa al distributore/sub-distributore Meyer dal quale il prodotto è stato acquistato o a qualsiasi distributore/sub-distributore Meyer autorizzato, spese di trasporto e carico prepagate. Solo i distributori/sub-distributori Meyer sono autorizzati a eseguire gli obblighi nell'ambito della presente garanzia. Per l'indirizzo e il numero di telefono dei distributori/sub-distributori Meyer più vicini, controllare l'elenco telefonico, visitare il sito www.meyerproducts.com, scrivere all'indirizzo sotto indicato o chiamare il numero +1 (216) 486-1313 per assistenza;
- Fornire nota di manutenzione e ricevute per la manutenzione richiesta, se prevista;
- Permettere il controllo delle parti danneggiate e/o del pacchetto spargitore Crossfire completo se ritenuto necessario da Meyer Products.
- È responsabilità dell'acquirente originale stabilire il periodo di garanzia verificando la data di spedizione originale. Una fattura di ricevuta di vendita/vendite, assegno annullato o altra nota di pagamento adeguato può essere conservata a tale scopo.

Applicabilità delle leggi statali: la presente garanzia fornisce specifici diritti legali e l'utente potrebbe anche avere altri diritti che variano da Stato a Stato.



Meyer offre una linea completa di spargitori per qualsiasi applicazione e misura del veicolo. Visitare il sito www.MeyerProducts.com per ulteriori informazioni.

Accessori Crossfire

Kit del sistema di pre-bagnatura con liquido Crossfire

Come ridurre il consumo di sale e la quantità di tempo necessaria affinché il sale scioglia il ghiaccio e la neve presenti sulla strada? La soluzione è la pre-bagnatura del materiale. Questo kit consente di aggiungere in modo semplice e rapido un sistema di pre-bagnatura a uno spargitore Crossfire STD 6' utilizzando i serbatoi già presenti su ciascun lato dello spargitore. Include un dispositivo di controllo montato in cabina, fascio di cavi, pompa, tubi e istruzioni.

Codice art. 64759

Luce di lavoro Crossfire

Ricambio diretto della luce di lavoro presente sugli spargitori Crossfire STD o DLX. Si adatta perfettamente all'apposita rientranza sagomata posta sotto lo spargitore. La luce è completamente regolabile e si collega al fascio di cavi esistente. Il kit comprende luce (LED o alogena), bulloneria di montaggio e istruzioni.

Codice art. 64833 (LED) Codice art. 64898 (alogeno)

Prolunga laterale di otto pollici

La prolunga laterale di 8" aggiunge capacità extra allo spargitore Crossfire esistente. Le prolunghe sono realizzate in polietilene durevole e si montano direttamente sui perni di ancoraggio; ciò consente un'agevole e rapida installazione. La struttura a incastro impedisce la fuoriuscita di materiale. Il kit comprende istruzioni e bulloneria di installazione.

Codice art. 64762 (spargitore 6'),

incremento di 0,59 iarde cubiche.

Codice art. 64763 (spargitore 8'),

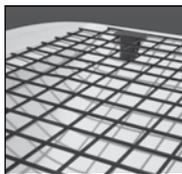
incremento di 0,63 iarde cubiche.

Schermi superiori Crossfire

Ricambio OEM diretto per lo schermo superiore Crossfire. Impedisce l'ingresso di frammenti voluminosi nella tramoggia, in modo da garantire una distribuzione più uniforme del materiale. Ricambio OEM diretto per tutti gli schermi superiori Crossfire STD e DLX. Include schermi superiori, bulloneria di montaggio e istruzioni.

Codice art. 64746 (spargitore 6')

Codice art. 64747 (spargitore 8')



Telone di ricambio Crossfire

Impedisce la penetrazione di umidità o detriti nella tramoggia Crossfire. Il robusto telone monoblocco su misura è in materiale impermeabile e resistente ai raggi UV, che garantisce una maggiore durata. Le cinghie durevoli del telone ne consentono la rapida rimozione durante le operazioni di riempimento.

Codice art. 64744 (spargitore 6')

Codice art. 64745 (spargitore 8')

Gruppo piatto rotante Standard

Ricambio OEM diretto per il piatto rotante Crossfire. Questo gruppo si collega senza l'ausilio di attrezzi al fascio di cavi esistente sui modelli Crossfire STD e DLX. Include gruppo condotto angolato, coperchio in acciaio inox, motore elettrico, albero, piatto rotante e diaframmi del piatto rotante. Altezza di 18,5".

Codice art. 64851

Gruppo piatto rotante lungo

Perfetto per i veicoli più alti, che necessitano di un gruppo piatto rotante più lungo per la distribuzione del materiale. Il condotto angolato è di 8" più lungo rispetto al piatto rotante Crossfire standard e si collega al fascio di cavi esistente sui modelli Crossfire STD e DLX senza l'ausilio di attrezzi. Include gruppo condotto angolato, coperchio in acciaio inox, motore elettrico, albero, piatto rotante e protezione del piatto rotante. Altezza di 26,5".

Codice art. 64758

Kit vibratore Crossfire

Ricambio OEM diretto per il vibratore Crossfire. Perfetto per rompere pezzi voluminosi di materiale e necessario per la distribuzione di sabbia o di una miscela di sale e sabbia. Favorisce un flusso e una distribuzione uniformi del materiale. Si installa mediante il fascio di cavi esistente. Il kit include vibratore, fascio di cavi e istruzioni per l'installazione.

Codice art. 64899 (spargitore 6')

Codice art. 64825 (spargitore 8')



Calibrazione dello spargitore

CALIBRAZIONE PER LE MIGLIA DELLA CORSIA (valori USA)

TASSO DI SCARICO (libbre scaricate per miglio)

Imposta- zione di controllo	VELOCITÀ DI SPOSTAMENTO E MOLTIPLICATORE DI CALCOLO											
	A	B	C	5 mph (8 km/h) (C x 12,00)	10 mph (16 km/h) (C x 6,00)	15 mph (24 km/h) (C x 4,00)	20 mph (32 km/h) (C x 3,00)	25 mph (40 km/h) (C x 2,40)	30 mph (48 km/h) (C x 2,00)	35 mph (56 km/h) (C x 1,71)	40 mph (64 km/h) (C x 1,50)	45 mph (72 km/h) (C x 1,33)
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												

Il tasso di applicazione effettiva (*lb per miglio di corsia*) sull'autostrada è rappresentato dal tasso di scarico diviso per il numero delle corsie trattate.

Procedura di calibrazione dello spargitore

La calibrazione consiste semplicemente nel calcolo delle libbre per miglio scaricate per ciascuna impostazione di controllo a svariate velocità di spostamento, prima contando il numero di giri al minuto della trivella o dell'albero trasportatore, misurando il peso del sale scaricato in un solo giro, quindi moltiplicando i due valori per ottenere lo scarico al minuto e infine moltiplicando lo scarico al minuto per il tempo necessario per percorrere 1 miglio.

Apparecchiatura necessaria:

1. Bilancia per pesare il sale
2. Dispositivo per raccogliere il sale
3. Dispositivo di marcatura
4. Orologio con lancetta dei secondi

Fasi di calibrazione:

1. Rimuovere il gruppo del piatto rotante.
2. Aggiungere un carico parziale di sale nello spargitore.
3. Contrassegnare l'estremità dell'albero della trivella.
4. Contare il numero di giri al minuto dell'albero a ciascuna impostazione di controllo dello spargitore, registrare.
5. Raccogliere il sale scaricato in un giro, pesarlo e detrarre il peso del contenitore. (per una maggiore precisione, raccogliere il sale per diversi giri e dividere per quel numero di giri per ottenere il peso scaricato durante un giro).

Calibrazione dello spargitore



CALIBRAZIONE PER AREE DI PARCHEGGIO (VALORI USA)

TASSO DI SCARICO (libbre scaricate per piede quadrato)

Impostazione di controllo	A	B	C	D	E	F	G	H	I	(libbre scaricate per piede quadrato)			
	Giri/min albero (caricato)	Larghezza dello schema di spargimento (piedi)	Schema di spargimento, piedi quadrati (0,5 x B) x (0,5 x B) x (3,14)/2	Scarico per giro della trivella (lb)	Scarico al minuto (lb) (A x C)	5 mph (8 km/h) (D x 12,00)	10 mph (16 km/h) (D x 6,00)	15 mph (24 km/h) (D x 4,00)	20 mph (32 km/h) (D x 3,00)	5 mph (8 km/h) F/(C x 5280)	10 mph (16 km/h) G/(C x 5280)	15 mph (24 km/h) H/(C x 5280)	20 mph (32 km/h) I/(C x 5280)
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													

Tasso di applicazione effettivo (libbre per piedi quadrati) sull'area di parcheggio.

Procedura di calibrazione dello spargitore

La calibrazione consiste semplicemente nel calcolare le libbre per miglio scaricate per ciascuna impostazione di controllo alle varie velocità di spostamento, contando prima il numero di giri al minuto della trivella o dell'albero trasportatore, misurando il peso di sale scaricato in un solo giro, quindi moltiplicando i due valori per ottenere lo scarico al minuto e infine moltiplicando lo scarico al minuto per il tempo necessario per percorrere 1 miglio.

Apparecchiatura necessaria:

1. Bilancia per pesare il sale
2. Dispositivo per raccogliere il sale
3. Dispositivo di marcatura
4. Orologio con lancetta dei secondi

Fasi di calibrazione:

1. Rimuovere il gruppo del piatto rotante.
2. Aggiungere un carico parziale di sale nello spargitore.
3. Contrassegnare l'estremità dell'albero della trivella.
4. Contare il numero di giri al minuto dell'albero a ciascuna impostazione di controllo dello spargitore, registrare.
5. Raccogliere il sale scaricato in un giro, pesarlo e detrarre il peso del contenitore. (per una maggiore precisione, raccogliere il sale per diversi giri e dividere per quel numero di giri per ottenere il peso scaricato durante un giro).



Rivenditore/Distributore:

© 2013 Meyer Products, LLC

Gli spargitori Meyer sono protetti da uno o più dei seguenti brevetti: 6698997, CA 2,415,540 C, 7588195, 8448882, 8505837, 8523086, 8657208, 6186731, 6,793,154 B2, 6722590, 6715703, 6978952, 6932287, 8505838, 8827002, 5842649, CA 2,435,106 C, 6364598.

MODULO N. 4-555
Codice art. 64884

The logo for Meyer Products, featuring the word "Meyer" in a bold, black, sans-serif font. The letter "y" is stylized with a horizontal bar extending to the left and a diagonal stroke. Below the word "Meyer" are three horizontal lines of varying lengths, suggesting a spray or nozzle. A registered trademark symbol (®) is located to the upper right of the word.

Meyer Products, LLC
18513 Euclid Avenue
Cleveland, Ohio 44112

216-486-1313
www.meyerproducts.com

0713 150